

ELOFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petít sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Rövidített petít sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad 1910.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, október 2.

Mai számunk főbb közleményei:

Tennivalók a gyászünnepe előtt.
Hirdetés előtt.
A szegedi felsőbb leányiskola titkai.
Öngyilkos gyárlgazgató.
Kulisszatitkok.
A bácsi polgármester Budapesten.
Az aradi löversenyek.
A vértanúk napja.
Vasárnapi strófák.
Kegyetlenkedéssel vádolt ezredes.
Amiről beszélnek.
Megőrült aradi joghallgató.

A hivatalnokok szünetelnek.

Arad, október 1.

Szeretjük a Hegyalját s megbecsüljük, a mit nekünk ad. A készpénzt, a melyet a gerezdeiből préselnek, s a mely nélkül sokkal kevesebbet vásárolnának Aradon és az egész országban. A hangulatot, a mely, ha nem is olyan friss, mint a minőnek a badacsonyi Kiszalud Sándor, mégis egy kis változatosságot csempész a tülekedő, üzlet és érdek után rohanó városba. A levegőt, a melyet egy órai vonat-ut árán kínál a vendégszeretet, a melynek a szőlőhegyek kolnai már-már az utolsó lovag várai. De minden vonzódás mellett is vannak áldozatok, a melyeket sajnálunk a Hegyaljától, annál is inkább, mert azok nélkül egész épségükben megmaradhatnának a szőlők s megmaradhatna minden, ami abban megbecsülendő.

Nem szégyen bevallani: vannak ebben a városban, olyanok is, akik nem szőlőbirtokosok. Némelyek ép úgy röstellik az ilyesmit elárulni, mint a hogy másutt azt titkolja valaki, hogy nem nyaral. De hát drágul az élet és drágulnak a tenger költséggel rekonstruált, szeszélyes termésű szőlők, s ma már Aradnak csak legfelsőbb százai engedhetik meg maguknak azt a kényelmet, hogy a szőlőbirtokosi mellékfoglalkozást viseljék. S velük szemben ezerek vannak, a kiknek az Arad-Hegyaljából évente egy öt kilós szőlőcsomag jut, s tizezren azok a szegények, a kik még ezt se élvezik, s a kiket senkinek se jut eszébe friss levegőre, pohár borra meghívni a szőlőhegyek alá.

Miután, sajnos, ezek vannak többen, s miután szőlőbirtokosi göggel se lehet azt mondani, hogy ezek nem számítanak, az életnek az utóbbiakhoz kell alkalmazkodni.

Aradon azonban megfordítva van ez, különösen a városi közigazgatásnál, s ez az, amit a Hegyaljának sajnálunk föláldozni. Hogy a szüret miatt, vagy inkább a hagyományból, az októberi közgyűlést csak a hónap végén tartják meg, hagyján. A publikum már annyira nem vár jót a törvényhatóságtól, hogy szinte jobbnak is véli, ha a városparlament szünetel. Hogy a bizottsági működés is szünetel, hát az se baj. De az már megóróni való, hogy a szüret alatt a város-

házi közigazgatás a munkája felét se végzi el, s hogy azok, akiknek a város hivatalaival dolguk van, három-négy héten keresztül semmit se tudnak elvégezni, mert az egyik hivatalból hiányzik az ügyosztály főnöke, a másikkól a referens, a harmadikkól a számfejtő, a negyedikkól a kezelő — és így tovább, az emelet jobb szélső sarkától a földszint bal szélső sarkáig.

Máskor is így volt, de most a hivatal-mulasztást öregbítették az egyfolytában való hivatalos órák. Délután két óráig tartanak a városháza hivatalos órái. Akinek szőlője van, vagy aki a szőlőbe hivatalos, az többnyire a déli motorossal szokott kimenni a hegyek közé. S bizonyára így gondolkodik: a város nem pusztul belé, ha a szüret alatt délután két óra helyett tizenkettőkor hagyja el a hivatalt. Ahol az egyik, a szőlőbirtokos, vagy a szőlőbejáró megteheti ezt, mért ne követné ezt a másik, akinek ugyan nincs szünetelni valója, de aki ép olyan jogu hivatalnok, mint a másik?

Aki a szüreti közigazgatásról fogalmat óhajt szerezni, — erről az aradi nevezetességről, — járja be mostanában déli tizenkettő és kettő között a városházát. Ha ezután a séta után valaki még mindig az öreg axiomát fogja hangoztatni, hogy „a hivatalnok van a közönségért”, — annak bátran a szeme közé lehet vágni, hogy „szó sincs róla, a hivatalnok legfőlebb

Tisza Aradon.*

— Október 6-ra. —

Hogy mit beszél majd Tisza Aradon,
Nem tudhatom s így meg se mondhatom.
De bármi lesz is a beszédje lent,
Érzem, hogy ott a férfi mit jelent.

Jelent egy élő, hálás nemzetet,
Amely a multa fátyolt úgy vetett,
Hogy azt fedő csak el, mi szörnyű abban, —
A szépet látja annál szabadabban.

Jelenti, hogy a mult tűnök a furák
Kinjából kelt sok szent vértanúság.
Imádság tárgya egész bü nemzetnek —
S nem adjuk többé szélbal pártüeletnek.

Jelenti, inkább mint akárki más,
Hogy ős jogunk nem ingó, nem vitás;
Árpádtul óta birjuk s mindig egy,
Lelkünk termése s nem császári kegy.

Tisza jelenti, hogy a hódolat,
Nem gyávaság magyar király alatt,
S jelenti azt, hogy idegen, bitor had
Bennünket végkép el sosem tiporhat.

Mert nálunk mindig vannak, s mindig lesznek,
Kik szarnok ellen bátran verekesznek
S teszik a hazaszeretet csodáit,
Ha kell golyóig és akasztófaig.

S vértanúságuk, bizonyosság Arad,
M ddő a houban sohasem marad.
Van mindig, ki a mult kárán tanul
S uj észharcot kezd multhatatlanul.

S mit hős nem ért el hulló vérivel,
A bölcs törvénnyel békén éri el,
S ha mit nem viv ki az egyezkedés:
Dahogy jogunk, csak erőnk a kevés.

Tisza jelenti, hogy minden panasznál
Erők gyűjtése százszor többet használ —
Ha Tisza szól ott: vértanús Arad
Gyásznapja fénylik, mint a virradat.

Látogatóban.

Irta: Hollió Márton.

I.

Gruber néni, vagy ahogy szomszéd, ismerős mind mondotta, a „derék”, a „jó” Gruber néni, megint rászánta magát arra, hogy a leányát meglátogassa. Két esztendeje már, hogy nem látta, s ki tudja, meddig húzódik el még ez az állapot, ha az öreg doktor meg nem állítja multkor a lépcsőn, hogy így, úgy, vége legyen egy időre a robotolásnak, ha kedves az élete. Elmenjen valamire falura, máskülönbön tüdeje, idege ki nem bírja sokáig ezt a nagy, városi strapát. Hiszen nem is volna éppen rossz faluzni, fürdőzni, de mikor még a mindennapit is olyan bajos kicsikarni ebben a sokadalomban a szegény özvegy asszonynak. Gruber néni-nek ugyan vannak gyerekei, de azokkal nem volt valami nagy szerencséje. Kisebbik fia, a gépész, aki a fejébe vette, hogy feltaláló genie, kiment külső országokba hírét se hallják. A nagyobbik, Sándor, mérnöknek indult, de megakasztotta a gond, a nagy szegénység, az beállt egy kis hivatalba, ahol alig keresi meg a magának valót. Harmadiknak ott van Irma lánya, azt az apja halála után a preparandiából vették ki, mikor Zsoldos megkérte. Jogász korában szeretett még bele a fiu, s miután odahaza a városkájában megtették aljegyzőnek, hamarosan megjött érte. Nagy szerencse volt az, törődtek is akkor már a diplomával. Hozzá-

* A Borszem Jan 6-1910. október 2-iki számából.

azért a közönségért van, amelyik szüretel; a nem szüretelő polgárok, adófizetők és más lakosok nem számítanak"

A hivatalnok magánügyeivel nem törődünk, s abba belé se akarunk szólani. Semmi közünk sincs ahhoz, kinek van szőlője, kinek nincs, s hogy a kinek van, mennyire törődik annak művelésével és szórakozásaival. De nem tudunk arról, hogy akármelyik államhivatalnok, a kinek véletlenül földbirtoka van, a rendes szabadságán kívül azon a jogcímen lehetne távol a hivatalától, hogy az aratáson, vagy a cséplésen kell jelen lennie. És arra semmi körülmények között se ismerünk el törvényt, hogy a szüret kedvéért a hivatali működés fele megbénuljon olyankor, a mikor másutt a forgalom, az élet már teljes erővel megindult, s a rendesnél is több munka várna a közigazgatásra.

Ha egyéb, kellemetlen tapasztalatok nem szólnának az egyfolytában való hivatalos órák ellen, az itt leírt, mindenki által közvetlenül megfigyelhető szüreti állapot a legjobban bizonyítja azok tarthatatlanságát. Mert a mennyire őszinte hívei vagyunk mindennek, ami a hivatalnokok anyagi helyzetét, jövőjét, pályájuk biztonságát, előmenetelét érinti, annyira meg kell róni mindent, a mi a közigazgatásban a lomposágot, a fegyelem hiányát, a jogtalan kényelmeskedést s a közönség érdekeinek elhanyagolását jelenti.

Szívből kívánunk minél több városi tisztviselőnek szőlőbirtokot, rajta kitűnő termést, — de azt egyikük kedvéért se koncedálhatjuk, hogy az ő szüretjük alatt a közigazgatás szőlőjét a restanciáknak és az indolenciának peronoszporája pusztítsa.

TENNIVALÓK a gyászünnep előtt.

— Amit a véletlenre bízunk. —

*

Ne vegye senki rossz néven, ha egyszerűen országos botrányra nevezünk azt, a mi Aradon az október hatodiki ünnepség körül már most történik. Igen mélységes gondolatokat lehetne felhozni abból az örvényből, ahol eme nevezetes napról megalkotott vélemények kavarognak és meglehetősen szép sorjában állapítani, hogy miért „rendeződik csak úgy magától” ez az ünnep és miért nem „rendezik”. Mert aki napi munkájával elfoglalva, a huszonegy órájából csak egy másodpercet szentel ennek az országos jelentőségű ügynek, az abból a kétségbeesett és sok rosszat sejtető csendből, mely éppen ebben az évben előzi meg Arad egyetlen egy ünnepnapját, meggyőződhetik, hogy botrányosan slendriánul intéződik el az országos spektakulum. A máriacelli vagy magyarpócsi bucsut azok az okos papok, akikre csak egy kegy hely de nem egy nagy város ügyei vannak bízva, sokkal több élelmességgel és gondnal ápolják, mint a magyar Golgota „közigazgatói”.

Az ünnep programját már megállapították. Szép és nívós program, ámbar kissé sablonos. Beszéd, ének, szavalat. De ez nem baj. A megszokott kereten belül annál értékesebb lesz a tartalom. Azonban azt vagyunk bátrak kérdezni, miért rejtik ezt a programot véka alá? A helyi lapok leközltek és ezzel aztán vége? Országos zárandoklás legyen az október hatodika és senki se tudja, hogy miért jöjjön Aradra? A fővárosi sajtóban egyetlen egy hang sem figyelmeztette az ország közönségét arra, hogy mi vár rá Aradon. Az a tendenciózus csetepaté, mely a pártlapokban zugott Tiszta István beszéde miatt, nem a rendezők érdeme. Ha nem az, akkor direkte könnyelműsége, hogy nem használták ki és elengedték aludni.

A magyart azért vonatra ültetni, hogy Aradon hazafias kegyeletét lerója tisztán a tizenhárom vértanu szent emlékének felidézésével, nem lehet. Erre vannak tapasztalataink. Tavaly itt voltak a lengyelek, de már a legkö-

zelebbi környék lakossága alig hogy észrevehetően képviseltette magát.

Ha országos érdeklődést akarunk kelteni a vesztőhely iránt, akkor legyen ez országosan szervezve. A véletlenre, a szerencsére és sok minden olyan egyébre bízni, ami nem tőlünk függ, nem szabad.

A városházán szüreti szünet van. „Közigazgatási vakáció” — mint ma egy előkelő városi tisztviselő mondotta. — Minthogy azonban október hatodikát a naptárcsinálók nem hajlandók más napra áthelyezni, talán mégis gondolkodni kellene egy kevéssé a felett, vajjon ildomos-e csak úgy Isten kegyelmére hagyni, csak úgy skontra helyezett akta gyanánt kezelni egy olyan alkalmat, melynek kiaknázása nemcsak erkölcsi, hanem gazdasági érdeke is a városnak. Nem követünk-e el kegyetlenséget azzal, hogy nem vagyunk szemforgatók.

Megmondjuk őszintén, hogy nincs abban kivetni való, ha a legdicsőségesebb halált halt nemzeti szentek emlékeztetőre és tiszteletére egybesereglett ünneplők figyelmét felhívjuk a magyar történelemnek igen sok áldozatot hozott Arad városára is. Éppen az lenne a város feladata, hogy ez oly módon történjék, amely kizárja a nagy nap vásárszerű kiaknázását. A város közönsége maga is teljes apátiát mutat ez irányban. Sehonnán egy szó figyelmeztetést nem kap Aradváros polgársága, ha csak nem azt hallja, hogy disputa tárgya: vajjon megjelenjék-e minden polgár a tizenhárom vértanu szobránál. Ennek is elejét vette volna egy felhívás, melyet a pártpolitika felett álló törvényhatóságnak kellett volna kibocsátani, hogy az ünneplésen mindenki megjelenjen.

A törvényhatóság egyáltalában a kelletténél jóval kevesebbet foglalkozott e kérdéssel, mintsem a kötelessége lett volna. Ebből következik az, hogy az ünnep külsőségei teljesen szem elől vesztek. A szobor környékének illő felöltöztetéséről, valami művészi gyászdekorációról vajjon gondoskodtak-e? Nem! Az igaz, hogy legszebb díszítés az impozáns tömeg, de éppen olyan igaz, hogy a pusztaság és sivár téren a szem önkéntelenül is keresi a méltó staffázst.

Az eddig beérkezett jelentkezések igazolják mindazt, amit az ünnep aránytalanul oszdas-

juk megy most Gruber néni, pedig valami harag lappangana a lelke mélyén a veje ellen.

Most, hogy rohan vele a vonat, minden megelevenedik az emlékeztetőben. Nagy kendőbe kötött holmija ott van mellette a sárga fapadon, ő meg oda huzódik az ablakhoz s gondol vissza a múltba.

Mégis csak másképp volt annak idején, mikor nem hiányzott még a megboldogult, aki nagyon össze tudta tartani a családot. A diurnistáságból, meg egyéb mellékes körmozgásokból sovány keresetet szállított ugyan haza elsőjén, de nem is vetemedett volna rá még egy kurta szivarra se, — amit pedig futkosással, folyamodással ki lehetett jární, abba soha bele nem fáradt. S a végzet ellen sohasem békétlenkedett, hanem büszkén örült a csemetéinek. Ő hozzá meg milyen békétlő volt, hogyan biztatta, vigasztalta nyájasan, valahányszor kifakadt. Pedig hányszor tördelte előtte a kezét, hányszor bántotta meg azzal az örökös keserves jajszóval, hogy:

— Mikor lesz már vége ennek a sok bajnak.

Mert őt nem áldotta meg az isten olyan mindent álló cigánytermészettel s ha a gyerekek elrongyolódott gunyája, cipője helyett csak nem akart másik előteremtődni, vagy reggel nem volt még bizonyos, lesz-e tűz a konyhában, lesz-e délen akár rántott leves is az asztalon, ő bizony kétségbeesett, háborgott. Az a jó ember pedig csitítgatta, az an szaladt földkhöz, szatócsához, vargához, mézáróshoz, amíg végtére is mindent elő nem hozott. És

koptatta állhatatosan az egyesületek külsőbe, hogy a gyerekek tanuljanak, mindenképpen csak tanuljanak, hogy ne jussanak az apjuk, anyjuk sorsára.

Ez a szívós, vékony ember azán egyszer csak megroppant, mint ahogy derékon török meg az erdőben egy fa, amelyről azt hiszik, hogy csupa kitartó rost, pedig belül össze-vissza van rágya. Egy kis meghülésre pár nap alatt vége lett, rá sem érhetek arra a gondolatra, hogy árván maradhatnak. A sok szép reménység, amit az a jó ember élesztgetett, táplálgatott bennük, mind semmivé vált. A fiúk a tanulás mellett nem tudtak eleget keresni, a lelkük ereje mihamar kiveszett belőlük, szinte egyszerre maradtak el az iskolából. Mikor aztán egyedül maradt a Sándorral, ő is segíteni akart neki Semmihez sem értett, összegondolt mindenfelét. Végre rátalált valamire. Tudott egy szegény asszonyról, aki úgy csinált pénzt, hogy bejárta a rőfös, meg másféle boltokat és ahol finom vászonból, selyemből maradványok vagy kissé divatja mult egyébbl cikkekre akadt, azt mindjárt potom áron megszerezte, aztán elhazalgatta. Ebbe tanult bele ő is. Most már tisztességgel megél belőle, becsülik is érte. Csak a veje nem bocsátja meg neki, hogy ilyen módon akar megállani a lábán. Dühösködött is annak idején, hogy ilyen szegény, olyan szegény, inkább éljen el nála. De ő nem akar a gyerekei nyakán nyűgösködni, bár inkább maga is segíthetne rájuk, az aljgyűzőség se kincsesebb. Bzen sokat pörölt vele Zsoldos, aki, hogy az Irma az övé lett, egyébként is

kivetkőzött hamarosan a finomságból, jobbnak vélte hát, bármint fajt is a szívének, hogy távol maradjanak egymástól.

Persze, közbe jött az a doktor az ijesztgetésével és egy özvegy anyja, ha ilyen baja esik csak mégis a gyerekeire gondol. Örökké nem tarthat a harag, a kicsiny unokák is nagyon meg találják nőni. Visz is nekik jó, szép ruháskát, elkél az bizonyosan.

Amint közeledik a városkához, már remeg a szíve a nagy találkozás elképzelésétől. Biztos, hogy künn lesznek az állomáson, a lánya, meg az aprókák mindenesetre. Hiszen írta idején, hogy jön...

II.

Várták csakugyan. Még Zsoldos is kijött, de ahogy vizsgálja a vonatot s végre megpillantják az egyik ajtóban az öreg asszonyt a batyjával, az aljegyző visszamegy a korlát mögé. A vendéget csak a lánya, meg a két fincska fogadja. Leszedik a vonatról, összelelgetik, csókolgatják, aztán veszik a cók-mókját és indulnak. A fiatal asszony akkor veszi csak észre:

— Hát Péter hová lett?

Körülnéznek. Végre megpillantják a sokadalomban. Egy-két lépést tesz feléjük, kelletlenül, sietséggel összecsókolódik az öreg asszonnyal, aztán nyugtalanul keresgél a szemével. Végre rászól egy szolgára és véteti el vele a butyrot.

— Kocsikhoz!

előkészítéséről mondtunk. Lehet, hogy az utolsó napokban érkezik a nagy tömeg bejelentése, de ha nem lenne valami nagy a tolongás a napon, csak örvendetesen gondolkodnánk megint a szerencsés véletlenre, mely megóvott bennünket a szegénytől. Mert eltekintve attól, hogy az ország törvényhozó testületeinek küldöttsége csak október hatodikán reggel érkezik és már délután távozik, a többi kiküldötteket sem fogja csábítani itt marasztalni senki. Sőt még csak tördölni sem fog velük valaki. A hordárknak jó napjuk lesz, mert ők fogják képviselni Arad vendégszerető házigazdáját: ők lesznek az utmutatók, a társalgók, vezetők és magyarázók, mert másnak ugyan eszébe nem jut, hogy az ideérkező idegenről gondoskodják.

Láttuk ennek példáját az eső elmosta és így kis arányokra lefogyott Kossuth szobor leleplezési ünnepén. Debrecen polgármesterét és küldötteit egy újságíró kollégánk vette partfogására és így jutott ebédhez egyik aradi vendéglőben. A legtöbben délután két órákor még kenyeret sem tudtak kapni.

Nagyon egyszerű gazdasági szabály az, hogy befektetés nélkül nincs haszon. Vajjon nem a legbántóbb kegyetlenség-e az, hogy Arad város közönsége magát azt az egyetlen erkölcsi tőkét, hogy a nemzet vértanúinak porai teszik nemzeti zarándokhelyé a várost, akarja kamatoztatni, de anélkül, hogy a maga cinikus fásultságán kívül más egyébbel is hozzájárulna az ő emléknappjuk nagyságának növeléséhez; anélkül, hogy az országot meggyőződtené, hogy október hatodika nem csak a csődület napja, amelyen kesergő honfi szívek telnek el egy tróra buval és hivatalos bánattal.

Azt hittük, hogy a nemzet földjének megszerzése napjától számítódik egy szebb kor, amely a vértanúk napját a nemzet legmagasztosabb ünnepévé avatja. Ugyilátszik — csalódunk.

MULATSÁGOK.

(—) Műkedvelői előadás. Holnap, vasárnap este 8 órákor, a városigeti vendéglő összes termeiben jótékony célú műkedvelői előadással egybekötött táncestélyt rendez az aradi iparos-

ifjak egyrésze. Színrre kerül a „Szabinnók elrablása” című bohózat. Az előadás keretében fel fog lépni Gruber Gusztáv ismert műkedvelő, több érdekes magánjelenettel. Belépődíj: Személyi jegy 1 korona 20 fillér, karzatjegy 40 fillér.

Hidavatás előtt.

— Hogyan történik a vashid megterhelése? —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 1.

A kereskedelmi kormány által kiállított engedély-okirat értelmében Arad város közönségét arra kötelezték, hogy az új vashidakat ez év december 31-ikén adja át a forgalomnak. A megszabott időnél hamarabb veheti használatba a közönség ezeket a nehezen létesült forgalmi eszközöket, mert az építkezést semmiféle olyan esemény nem zavarta, a mi a megnyitást egészen a végső terminusig toltta volna ki. Ugy a Maros vizállásának, mint a Waitzer vaggongyár és a Resicai vasművek szoliditásának köszönhető, hogy az alapozási munkák, továbbá a felőrszerkezetek gyártása és szerelése gyors tempóban haladhatott előre. A hidakon most már az utolsó csinosítást végzik a munkások és az Erzsébet királyné hidja, mely az Eötvös-utca tengelyében áll, e hónap közepe táján átadható lesz rendeltetésének.

Arra számított a hidépítést vezető Herling Gyula mérnök, hogy a hétfőn kezdődő és három napra tervezett teherpróba után nyomban megnyitható lesz a közlekedés. Az államvasutaknál beállott vagonhiány ezt a számítást keresztelte. Az aradi oldalon lévő felfárlóhoz szükséges kockakő nem érkezett meg kellő időre és ami a kövezési vállalkozó rendelkezésére áll, az a hétfőn reggel megkezdődő teherpróbaához szükséges. A kövezés tehát csak esztendőben kezdődhetik meg és tíz nap alatt fejeződik be és ezzel teljesen elkészül a hid.

Az átvétel tulajdonképpen holnap reggel hat órákor kezdődik meg. A kereskedelmi kormány részéről Beke Emil dr. miniszteri tanácsos, a város részéről Herling Gyula mérnök, a vaggongyár részéről a tervező mérnök vesznek részt az átvételben, illetve az átadásban.

A hidpróba két részből áll. Holnap reggel

kezdődik az első rész. A bizottság azt vizsgálja meg, mikép viselkedik a vasszerkezet a hővel szemben. Reggel hat, kilenc, tizenkettő, délután 3 és 6 órákor fognak megfigyeléseket tenni és pontos jegyzéket készíteni arról, mennyi változást okoz a nap hatása. Pontos számítások alapján készült ugyanis a vasszerkezet, melynek hordozó képessége szerződésileg meg van állapítva és így a szilárdságáért a vállalkozó felelősséggel tartozik. Ezek a próbák arra valók, hogy a szerződésben megjelölt és a fizikai törvényeknek megfelelő álló és teher képességről meggyőző bizonyítékokat szerezzen az építető város.

A teherpróbák, mint említettük, három napig tartanak. Abból indul ki a bizottság, hogy a vállalkozóval kötött szerződés értelmében a szerkezetnek oly erősen kell lennie, hogy egy négyzetméternek négyszáz kilogramm súlytal való megterhelése után az csak maximálisan öt centiméternyire térhet ki a megszabott egyenesből.

Hétfőn reggel az aradi és a várfelölí nyílásokat terhelik meg. A megfigyelésre szolgáló univerzál mérők a felfárlók szélén vannak felállítva és az oszlopokra erősített kablakról olvasható le, mekkora a kilengés. Huszonegy óra elteltével innen elhordják a kockaköveket és megterhelik a közép nyílást és megfigyeléseket végeznek. Ebből megállapítható lesz az oldálynálásokon észlelhető eltérés. Szerdán délután befejezik a méréseket és az így kapott hullámvonalból megállapítják véglegesen, mennyire súlydát vagy emelkedett a szerkezet.

Mint említettük, a teherpróba sikerülte után át lehetne adni a hidat rendeltetésének, de a felfárlók kövezése állja ennek útját.

Az Erzsébet királyné hidjának megnyitásával a város azonnal le akarja szereltetni a várba vezető fahidat. Ennek a szándékának végrehajtását az időjárásról kell függővé tenni. Ha esőzések következtében az utak rosszak lesznek, akkor a novemberi vár forgalmát nem lenne a vár mellett lebonyolítani, mert az elromlott utat a városnak kellene helyreállítania. Ha jó időjárás lesz, akkor már az új hidon át jönnek a kocsik a városba. A fahidat — mint azt már megírtuk — nyilvános árverésen fogja a város értékesíteni.

Pontos adatot nem tudunk arra szerezni, hogy mikor épült fel a mai fahid. A hetvenes évek elején készült, még pedig a legjobb anyagból, mert csupa válogatott és egészséges vörös fenyőszálat használtak fel a hidhoz.

A várba vezető hid kétszer égett el. 1848-ban a várat védő osztrák sereg gyújtotta fel, hogy a honvédek ne jussanak a várba. Szalmával szórták tele és a szalmára szurkolt

Gruber néni oda van:

— De ennyi költség! Kár a pénzért...

Zsoldos kissé idegeskedik, mikor magyarázza:

— Csak nem mehetünk így végig a városon... Valami táskát is szerezhettünk volna, nem kell éppen úgy utazni, mint valami vásáros parasztasszony!

Erre már nem lehet felelni, föl kell pakolódni a kocsiba. Ott a gyerekekkel bibelődik nagyanyó, magához szorongatja őket, gyönyörködik bennük. A házhoz mikor megérkeztek, egész este van már, mindjárt vacsoráznak is, előkerülnek a játékok, ajándékok, s nagyjából örömet is érezne Gruber néni, amikor lefekszik, csak hogy az örömebe valami zavaró elem vegyül el, mintha a veje sehogy sem változott volna, s ott folytatná, ahol a régiiben maradtak.

De a következő napokon úgy látja, hogy csalódott. Zsoldos egészben véve figyelmes, megkérdezi, hogy van, az ebédnél bort tölt a poharába, s ha többnyire komoly is, de néha mond jókat is, amin mulatni lehet. Sokat nincs otthon, de hát a hivatal köti le, meg az összeköttetés, ami azzal jár. Az embernek utána kell nézni, ha előbbre akar jutni. Ugy eltanácskozik magában az öreg asszony, s meg is nyugszik egyelőre, de azért mégis előveszi a lányát:

— Te Irma, meg vagy elégedve? Jól vagy-tok?

— Hogyne, édes anyám! Nincs semmi baj... Persze, egy kis jobb mód ránk férne, sok minden kell, de hát az aljegyzőség se tart öröké!

— Aztán annyi legalább, amennyi szükséges, van mindig?

— Kitakarékoskodjuk valahogy.

— Hát most van-e elég pénz? ... Többen vagyunk, több kell a konyhára. En meg sokáig itt maradok, nem terhelhetlek benneteket, egy pár forintot elhozhattam magammal...

— Ne aggódjék édes anyám, megszerzi Péter mindig azt, ami kell.

Gruber néni ráhagyja. Hát jól van. Zsoldos mégis csak derék ember, meg lehet majd férni vele, gondolja, és kezdi kényelmesen érezni magát. Amíg lánya a ház körül munkálkodik, kézen fogja Gyurkát és a kis Tibort és eljár velük a parkba, játszik velük, tanítgatja őket bölcs dolgokra... A lócákon összeismerkedik asszonyságokkal, különösen magafajtájú nénikkel. Kötogetnek, diskurálnak a hűvös árnyékban, a tölgyóriások susogó, zörgő lombjai között. Ez már aztán csakugyan élet. Ilyen helyen erősödik meg az öreg tődő is és magához tér a beteg ideg is. Okos gondolata volt mégis csak annak a jó doktornak!

Hát csak mondja egyik vacsorán Péter, mikor már sokáig ült szótlanul az asztalnál:

— Nagyon szeretném, ha nem barátkoznék mindenféle népséggel...

Gruber néni csodálkozva néz rá, ő meg folytatja:

— No igen, ne álljon össze utcán, proménádon akármilyen rongyos asszonyszemélylyel. Tudhatná, hogy az nekem nem használ!

Az öreg asszony lenyeli a keserű falatot, de valamit mégis felel:

— Szegény asszonyok, de tisztességesek, akár mint jó magam.

— De mikor nekem árt az ilyen ismerettség! — pattant föl az aljegyző.

Az asszonyok hallgatnak, ebből rossz gondolatok születtek. Egy hétig tartó békesség bomlott meg egy kicsit. Mintha Zsoldos eddig csak erőlködve tartotta volna féken igazi természetét. Már nem volt többé nyájas, figyelmes, már a felesége szólt neki:

— Tölts bort a mamának!

Vagy inkább nem is szólt, hanem magatette meg. Aztán egy-két napig nem is került bor az asztalra. Gruber néni adott pénzt titokban a cselédnek, hogy hozzon tíz üveg bort. A lánya megkorholta, a veje felfortyant, amikor megpillantotta a butétiát a terített asztalon:

— Honnan való ez a bor?

Az öreg asszony felelt meg:

— Én hoztam néhány üveggel, az orvos rendelte. Azért nem kell haragudni!

Zsoldos nem ivott a borból... Ebéd után férfitvendégek jöttek a házba. Gruber néni ott szunyókált a kis szobában s arra ébredt, hogy Péter és Irma fojtott hangon beszélget az előszobában.

— Hozass sört!

— Nincs pénzem, alig maradt harminc krajcárom. Hitelbe meg nem adnak már.

— Pedig ital kell! Hát jó lesz a bor is, küldj be néhány üveggel... majd mondok valami kifogást.

— De az a mamámé, mi lesz, ha megisszátok?

öntöttek és úgy gyújtották meg. Az akkori hid nem a mai helyén állott. Valamivel balra épült és a régi cölöpök még most is láthatók. A hid felporzálása után kompközlekedés bonyolította le a forgalmat 1854-ig. Mikor 6 fel-sége 1881-ben Aradon járt és a várat is meglátogatta, a nagyszerű ünnepélyre összesereglett nép hamarabb jött ki a várból mint az uralkodó és megrohanta a kompot és a révészek engedve a kívánságuknak, elindították azt. A program szerint a kompnak meg kellett volna várnia a várból visszatérő uralkodót. Egy katonatiszt, aki észrevette, hogy a révészek indítanak, lovasul ráügetett a kompra, mely így elvesztette egyensúlyát és felborult. A bennlők mind a Marosba estek, de valamennyiüket kimentették. Mikor a király megtudta a történeteket, állítólag roszálását fejezte ki a tulbuzgó tiszt előtt, aki hiperlojalitásával annyi embert sodort életveszedelembé.

1854-ben épült fel újra a hid, amelyet a hetvenes évek elején kóbor cigányok felgyújtottak. Állítólag azért, mert a rendőrség megakadályozta őket abban, hogy dőghúst csapesszenek ki a városból.

Az új hid a tüzeset után néhány hónapra elkészült és azóta rengeteg fenntartási költség-gel tartotta karban a város.

Munkásügyek a képviselőházban. Budapestről jelentik: A képviselőház munkásügyi bizottsága ma délelőtt 10 órakor Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter részvételével Borbély Lajos elnöklésével ülést tartott, melyen a mult országgyűlés munkásügyi bizottságának restanciáját képező több ügyet tárgyaltak. Az iparfelügyelők 1908. évi működéséről szóló miniszteri jelentést tudomásul vette a bizottság, ugyancsak a színházaknak és egyéb látványosságoknak és közlekedési eszközök igénybevitelére szolgáló jegyeknek munkaszüneti napokon való árusítása tárgyában kiadott miniszteri rendeletet. Végül elfogadta a bizottság az Olaszországgal 1909-ben a munkásbaleset-biztosítás viszonyosságának becikkelyzéséről szóló törvényjavaslatot, mely Olaszországban már törvényerőre is emelkedett. Köszönettel vette tudomásul a bizottság a kereskedelemügyi miniszternek Haydin Imre és Bródy Ernő képviselők felszólalásaira tett azon kijelentését, hogy az 1907. évi 19. t. c. gyökeres reformja iránt a munkálatok folyamatban vannak és az erre vonatkozó javaslatot az év végén vagy a jövő év elején be fogja nyújtani a Házban s ezzel véget fog vetni a munkásbalesetbiztosítás és balesetbiztosítás körül jelenleg fennálló viaskodás helyzetnek és számtalan jogos panasznak.

— Azzal most ne törődjél!

Az urak jó későre maradtak, sorra beke-rült még a többi palack is, este felé pedig, mikor a vendégek távoztak, magukkal vitték a házigazdát is. Aznap meg se jött, reggel felé vetődött haza. És attól kezdve még inkább ki-méletlenkedett. Szégyenkezett, amiért az öreg asszony beláthat mindenbe, nem lehet tovább titkolózni. Ingerelte a nagy elkedvetlenedés körülötte, elvesztette a talajt maga alól, beleheveskedte magát egészen az igazságtalanság-ba, amit legjobban Gruber néni érzett meg.

III.

Valahonnan vizitelésről mentek haza hár-masban. Még az utcán megkezdte Zsoldos a nyugtázkodást s ismét az öreg asszonyt gán-csolta.

— Na, már megint nagyon szépen csinálta!

— Mi rosszat miveltem?

— Hát csak azt, hogy kompromittál. Visz-szük uri házakba, hogy szórakozzék és úgy vi-selkedik, mint az ágrólszakadt.

Mind izgatottabb lett a hangja, rémülten csittította a felesége.

— Kérlek, Péter, hagyd el! Az istenért, nézd, mennyi ember jár körülöttünk.

— Hagyj békében! Majd klégetta szemem a szégyentől. Akár valami napszámosnő, olyan volt az uzsonnánál. Csak úgy a szélre huzó-dott a székek, rá nem mert volna ülni, hiába integettem neki. Persze nem tud már megsza-badulni ettől a koldus alázatosságtól, rája ta-

KULISSZATITKOK.

★

(Szendrey és a váltó.) Óh, esillogó, festett színpalak, amelyekről a naiv publikum azt hiszi, hogy ott csupa gyönyör az élet, de sok köny és átok tapad hozzátok. A primadonna, akinek festett babaarcán örökös mosoly játszadozik, hány-szor zokog az öltözőben, amikor senki se látja. És a többiek, akik táncolva, dalolva állnak a közönség elé, meny-nyi könyvet törölnek le, mennyi keserűséget nyelnek le — titokban... A publikum nem tudja ezeket, mert előtte a színész gondtalan, vig teremtés, aki-nek a bánatát megengyíti a siker. Nem tudja a néző, hogy amíg a hőstenor a színpadon temérdek aranyat csörget és ezt énekl:

— Óh me... he... ennyi... ki... kincs... mennyi kincs...

Addig azon gondolkozik, hogy a holnap lejá-ró kétszáz koronás váltójára honnét szerezzen kama-tot és legalább öt korona tölesztést.

Mert szép ugyan a színész élete, de csak — messziről. A publikum szívesen tapsol és gyönyör-ködik a produkciókban, de lehetőleg kivonja magát az alól, ha egy-egy művész támogatásra szorul. Így aztán a „jó fiúk” kénytelenek a direktoruk sege-delmét igénybe venni. A legtöbb igazgató nagy elő-legeket ad a társulat tagjainak, sőt például Szend-rey Mihály akárháyszor váltókon is jót állott a színészeiért. Azonban ebből sok kellemetlensége tá-madt, mert leginkább neki kellett megfizetni a váltó kamatait. Még jó, ha a színész lejáratkor egy-általán aláírta azt a váltót, amelynek összegét ő költötte el — valamikor. Nem egyszer Szendreynek kellett kuncyorálni:

— Te, ird hát alá azt a váltót, mert bepörli a bank és akkor nekem kell megfizetni az egész ösz-szeget, mert hiszen rajtad semmit se lehet be-hajtani.

— Jó, aláírom — mondja a színész nagy ke-gyesen — de kérek az aláírásért hat koronát.

Persze, az ilyen esetek elveszik a kedvét a direktornak a váltó „kezelésétől”. Ki is jelentette, hogy soha többet nem ír alá váltót Aradon. A na-pokban Csányi Mátyás karmester, akinek a zsebe határozottan megérzi, hogy a gazdája gyorskezü dirigens, családi okok miatt megszorult pénzügyileg.

Boldogult bankhivatalnok korából tudja, hogy

padt azokkal a rongyokkal, ott Pesten, az örö-kös házalás közben!...

Kipattant megint nyers gondolata, amelyet két hétig nagy nehezen le tudott békózni. Kin-lódtak is tőle az asszonyok. Eppen beérték a házba s bent a szobában a fiatalabbikat előn-tötte rögtön a köny. De Gruber néni különö-sen átalakult. Csontos arca még erősebben ki-élesedett, szeme lázasan kikerekedett, s száraz, görcsös hangon fordult a vejéhez:

— Te fiam, úgy látom, engem innen ki akarsz szekirozni! Hát ez neked nem fog sike-rülni!... Most én már megkeményedtem, el-viselem a beszédeidet... Most én eljöttem ide, mert a doktor küldött, hogy visszaszerez-zem az egészségemet! Eljöttem ide és itt is fo-gok maradni, amíg helyre nem állok! Beszél-hetsz nekem, amit akarsz. Legyek koldus, mondj akárminek, mintha bizony olyan nagy okod volna az uri tempóra!... Itt maradok, nem megyek!

Elmondta, amit akart, Zsoldos pedig, aki még jó mélyen benne volt az indulatban, rá-mondta a választ:

— Hát akkor elmegyek majd én! Van még hotel a városban!

És mindjárt kezdte is tenni, amivel fenye-getődött, elszaladt hazulról.

Gruber néni is komolyan vette, amit ki-mondott, de csak reggelig. Nyugtalan, kurta éjszakája volt, sokat gondolt a lányára. Mikor pedig sivár szívvel felébredt, összekötötte batyu-ját és utazott vissza a szövetmaradéka közé...

Ilyen esetben az ember váltót ír alá. Természetesen Szendreyhez fordult:

— Direktor ur, csak 200 korona...

— Nem, fiam, becsületszavamra fogadtam, hogy Aradon többet nem írok alá váltót.

Csányi lehorgasztott fejfel távozott. Néhány nap mulva ragyogó arccal jelent meg a karmester Szendrey előtt.

— Direktor ur, van már pénz, olyan boldog vagyok. Nagyon kellemes az idő, s én jó hangu-latban vagyok; tiszteljen meg azzal, hogy eljön ve-lem sétakocsizásra.

Az igazgató nem akarta megbántani a boldog-nak látszó karmestert és a lakása előtt várakozó gummirádlisba ült. A kocszi egyenesen átment Uj-aradra.

— Milyen pompás itt a levegő, — mondta Szendrey elragadtatással. — Nincs is párja a jó falunak.

Amikor az ugynevezett Tündérkerthez értek, a karmester azt indítványozta, hogy szálljanak le.

— Mit csinálunk mi itt? Hiszen én nem iszom, — szölt Szendrey.

— Éa se. Csak tintát, tollat akarok hozatni, — mondta Csányi és kihuzott a zsebéből egy vál-tóblankettát.

— Mit akarsz? Tudod, hogy én becsületsza-vamra...

— Becsületszavára fogadta, hogy Aradon nem ír alá váltót. Azért hoztam hát ki Ujaradra.

A direktor pompásan mulatott az ötleten, Csá-nyit megdicsérte és amit önk is sejtük, a váltót — nem írta alá.

(Énekesnő vesztegzár alatt.) Rettenetes kor-szakot élünk. Az ember igazán nem tudja, hogy mikor fosztják meg meggőkéességétől ebben a ko-lerás világban. Ma reggel — mint másutt megírjuk — öt budapesti és egy orszóvi önkéntest helyeztek vesztegzár alá a kolera miatt. Az aradi szintársulat koloratur énekesnője, Hollósy Magda is vesztegzár alá került, nem ugyan a kolera következtében, ha-nem az országos színészegyesület szigorú parancsa alapján.

A színésznőnek egyelőre nem szabad föllépnie Aradon. Ugyanis Szendrey Mihály azt hitte, hogy Hallósy Magdát már felvette tagjai közé az orszá-gos színészegyesület, tehát ő nyugodtan szerződhet-teti. Tudni kell, hogy a direktorok csak olyan ta-gokat szerződteshetnek, akik tagjai a színészegye-sületnek. Ha a színigazgató mégis föllépteti a föl nem vett tagot, akkor minden föllépésért a direktor ötven koronát fizet.

A boldogtalan énekesnő tehát most vesztegzár alatt van; ő maga se tudja, mikor intézik el oda-fönt az ügyét s addig neki tétlenül kell tölteni a napokat Aradon. Erről csevegtek ma a színészek a próbák alatt. Várnai vigasztalni próbálta a busongó Hollósy Magdát:

— Ne féljen fiam, — mondta Várnai — majd akad olyan áldozatkész művészbárát, aki a direktor helyett lefizeti az 50 koronákat és akkor biztosítva vannak a maga föllépései.

A csipős nyelvű Polgár hihetetlenül rázta a fejét:

— Alig hiszem. A föllépéseimért nem adnak 50 koronát, de a ballépéseimért igen.

TANÜGY.

(—) Az iskolák a gyermekszanatóriumért. A „Gyermekszanatórium Egyesület” O fensege Ho-henberg Zsófia hercegnő legmagasabb védnök-sége és Zichy János vallás és közoktatásügyi miniszter kormányzata alatt arra törekszik, hogy segítséget nyújtson ama szenvedő, szegény beteg kiededeknek, akik most évről-évre ezer és ezer számra elpusztulnak kellő ápolás hiányában. Ez-uton is azzal a kérelemmel fordul a Gyermekszanatórium kormányzótanácsa városunk közönségé-hez és főleg a tanulóifjúsághoz, hogy néhány

fillérrel a gyermekszanatóriumok létesítéséhez hozzájáruljanak. A gyűjtött összeg feltűntetésére szolgáló íveket a tanintézetek tanárai és tanítóiól lehet átvenni és nyomaszt az iskolákhoz kell a begyűjtött összeget átszolgáltatni.

Az aradi lóversenyek.

— 50 kilométeres tereplovgló verseny.
— A benevezettek teljes névsora. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 1

Az aradi versenyegylet évenkénti kétnapos, ezidén október 22. és 23. án tartandó versenyét követő napon, 24. én rendezi nagyszabású versenyét. E vállalkozásával uttorója lett az ily fajta versenyeknek, amelyek igazán hivatottak úgy a lónak teljesi képességét, mint a lovasnak az ugynevezett lóatermettségét kipróbálni. E két tényező külön külön nagy feladatnak van alávetve. 50 kilométert járattatni utakon, árkon-bokron keresztül, erős tempóban megtenni, nem csekély dolog. Az utvonalt három nappal a verseny előtt tudatják a lovasokkal, valamint az utvonalon elhelyezett ellenőrző állomásokat is, melyeket minden lovasnak érciteni kötslessége. E nagyérdekeségű versenyre szeptember 30-án volt a nevezési zárlat. Az eredmény minden várakozáson felül áll, a mennyiben 96 nevezést adtak be. Ez egy szám, amilyennel eddig még egy egylet sem díszkedhetett. A nevezők között találjuk a lovas sportot űzők színe javát. A hírhadságírdájában serényen folyik a munka, a program összeállításán fáradoznak.

A szeptember 30. án este 8 órakor záruló határidőig a következők neveztek be:

(Az első név a ló tulajdonosának neve, mellette rargja és csapatja. Ahol a tulajdonos nem maga lovgol, ott a lovas neve is ki van tüntetve. A névsorban közöljük azt a helyet is, ahonnan a bejelentés az aradi versenyegyletbe megérkezett és végül a versenyben résztvevő ló nevét.)

1. Knobloch Kornél 12. ulánus ezred — Székesfehérvár — Gusztó.
2. Sreicher Lajos honvéd huszárfőhadnagy — Nagyvárad — Primás.
3. Morsano Vilmos 5. ulánus ezredbeli hadnagy — Csáktornya — Bois Russel.
4. Asztalos Béla 12. huszárezredbeli hadnagy — Arad — Grastefel.
5. Mezőhegyesi állami ménés — lov. Krauthacker Emil — Mezőhegyes — Adieu.
6. Waldbauer Henrik 8. huszárszázados — Budapest — Helyes.
7. Bolváry Gerhárd 14. dragonyos ezred — lov. Zschock Ferenc báró hadnagy — Gráz — Delia II.
8. Vasek József 1. Landwehr ulánus ezred — Lemberg — Story.
9. Anders Károly 8. dragonyos ezredbeli hadnagy lov. Litzler Oszkár 8. dr. e. főhadnagy — Jaroslau — Grog.
10. Sassy Dobray István 12. huszárezred — Nagykikinda — Agygdrán.
11. Mezőhegyesi méntelep — lov. Ketzán Emil méneskeri főhadnagy — Mezőhegyes — Adony.
12. Kozma Miklós 10. he. — Székesfehérvár — Ezri.
13. Zedwitz Ferenc gróf vezérkari őrnagy — Wien — Allright.
14. Kubin János 6. ulánus ezr. főhadnagy — Przemysl — Tartar.
15. Eszterházy Alajos gróf 7. huszárezredbeli hadnagy — Nagyvárad — Danilo.
16. Eszterházy Alajos gróf 7. huszárezredbeli hadnagy — Nagyvárad — Mr. Paul.
17. Pokorny Agoston 16. h. főhadnagy — Marburg — Lamlan.

18. Brunhuber László 3. honvédhuszárezred — Arad — H. J.
19. Brunhuber László 3. honvédhuszárezred — Arad — Emlék.
20. Petrovits István 12. huszárezr. főhadnagy — lov. Egger Gottfried báró 12. huszárhadnagy — Nagykikinda — Mony II.
21. Vomacka Leonidás 5. ulánus ezredbeli főhadnagy — Varasd — Fedora.
22. Pallavicini Antal őrnagy 8. huszárezredbeli főhadnagy — Kecskemét — Rózi.
23. Perczel Olivér 1. honvéd huszárezredbeli főhadnagy — Budapest — Kicsi.
24. Schvaben Durneiss Gy. báró 7. huszárezredbeli százados — Nagyvárad — Morbihán.
25. Boronkay Károly 10. huszárezredbeli hadnagy — Budapest — Epoche.
26. Folis Jenő 10. huszárezredbeli főhadnagy — Budapest — Léha.
27. Draveczky Sándor 2. honvédhuszárezredbeli főhadnagy — Nagyvárad — Csikezereda.
28. Eckensberger Emil 6. lovas tüzérüteg főhadnagy — Miskolc — Echo.
28. Trenckwald Leo 6. dragonyos ezredbeli főhadnagy — Gding — Galatea.
30. Tnomka Elemér 8. dragonyos ezredbeli zászlós — Jaroslau — Laci.
31. Matskásy Ferenc 14. huszárezredbeli alvezredes lov. Szonhons György főhadnagy — Nyiregyháza — Casimir.
32. Csernyák Imre 4. tarczák tüzérezred, lov. Petrini Gusztáv — Budapest — Faxenmacherin.
33. Édes Jenő 8. huszár ezredbeli hadnagy — Grodek — Eugenia.
34. Bazelli Gyula báró 15. dragonyos fhdgy — lov. Iovag Vessel Leó hadnagy — Wr. Neustadt — Star.
35. Szemere Zoltán 6. honvédhuszár ezredbeli hadnagy — Érsekújvár — Remény.
36. Ugyanaz — Subterget.
37. Kocsis György 6. honvédhuszár ezredes — Érsekújvár — Barack.
38. Lubinski János gróf 6. honvédhuszár ezredbeli alvezredes — Érsekújvár — Przedwit II.
39. Ugyanaz — lov. Weszelyi Aurél 6. honvédhuszár ezredbeli had. — Érsekújvár — Filom.
40. Rutkay Ferenc 7. huszárezredbeli főhadnagy — lov. Sárdi Tibor 7. huszár ezredbeli hadnagy — Debrecen — Hires.
41. Be. efai Bacsák Pál 9. honvéd huszárezredbeli őrnagy — lov. Filótás Ferenc 9. honvéd huszárezredbeli százados — Szamosújvár — Dóra.
42. Koller Ede 7. ulánus ezredbeli százados — lov. Hohenbüchel Ferenc báró ezredes — Stokaran — Szitta.
43. Berchtold Miklós gróf — lov. Békessy Béla 6. honvédhuszár ezredbeli százados — Vác — Cokette.
44. Manorschek Károly 7. tarczák tüzér ezredbeli főhadnagy — Temesvár — Dom.
45. Guzman Miksa 6. lovassági tüzérüteg — Miskolc — Miguel.
46. Guzman Miksa 6. lovassági tüzérüteg — Miskolc — Julosa.
47. Guzman Miksa 6. lovassági tüzérüteg — Miskolc — Maus.
48. Dzieduszycki Sándor gróf vezérkari százados — lov. Normann Sándor 8. dragonyos ezredbeli főhadnagy — Jaroslau — Csillám.
49. Grünberger Lajos 6. lovassági tüzérüteg — Miskolc — Ugander.
50. Sibrik Sándor 9. honvédhuszár ezredbeli főhadnagy — Budapest — Dörgös.
51. Baich Péter báró 7. huszárezredbeli hadnagy — Nagyvárad — Szombati.
52. Unger Tibor 16. huszár ezredbeli hadnagy — Radkersburg — Kik-kif.
53. Burián Károly 11. dragonyos ezred — Rama — Anrevoir.

54. Magyary Andor 2. honvédhuszár ezredbeli hadnagy — lov. Ujfalussy Gábor 2. honvédhuszár ezredbeli százados — Debrecen — Babám.
55. Szabó József 2. honvédhuszár főhadnagy — Debrecen — Orbók.
56. Post Jenő 10. huszárezredbeli százados — Budapest — Ernst.
57. Dobokay Béla vezérkari főhadnagy — Szeged — Rocamból.
58. Waldbott Kelemen báró 7. huszárfőhadnagy — Wien — Manzenares.
59. Makay Gyula 9. honvédhuszár százados — M.-Vásárhely — K's hamis.
60. Kozma Ferenc 35. tüzérezredbeli főhadnagy — Kolozsvár — Hexe.
61. Duka Aladár báró 12. huszárezredbeli százados — Arad — Gigerl.
62. Keszler Adolf 8. dragonyos ezredbeli főhadnagy — Jaroslau — Eszter.
63. Taby Tibor 10. huszárezredbeli hadnagy — Budapest — Kcquette.
64. Csépreghy Jenő 10. huszárezredbeli főhadnagy — Budapest — Bandi.
65. Koliffay András 1. honvédhuszárezredbeli főhadnagy — Kecskemét — Kati néni.
66. Ugyanaz — Wanda.
67. Losonczy Béla 19. tüzérezredbeli hadnagy — Nagyvárad — Champusz.
68. Knapp Emil 3. huszárezredbeli hadnagy — Budapest — Hecike.
69. Rapaich Dezső 6. honvédhuszárezredbeli hadnagy — Vác — Blanka.
70. Bogdánffy Béla 9. honvédhuszárezredbeli hadnagy — Szamosújvár — Beccses.
71. Csorba József 3. honvédezredbeli hadnagy — Vác — James.
72. Köhler Ernő 12. huszárezredbeli hadnagy — Arad — Dandi.
73. Kende Pál 5. honvédhuszár ezr. fhdgy, lov. Sárossy László 2. h. h. száz. — Kassa — Kadett.
74. Sardagna Géza báró 5. huszárezredbeli főhadnagy — Kassa — Kati.
75. Ugyanaz — Mouse.
76. Wolfgruber Félix 21. tüzérezr. fhdgy — lov. Kern József fhdgy — Lugos — Vapour.
77. László Miklós 3. huszárezredbeli százados — Grodek — Der Izé.
78. Fantia Géza 7. huszárezredbeli százados — Nagyvárad — Rabló.
79. Bárfy Albert báró — lov. Issekutz Gyula 10. h. ezr. hdgy — Választ — Dollár-princessin.
80. Issekutz Gyula 10. huszárezredbeli hadnagy — Budapest — Darakása.
81. Filótás Ferenc 9. honvédhuszárezredbeli százados — Marosvásárhely — Anexio.
82. Konkoly-Thege Kálmán 1. honvédhuszárezredbeli főhadnagy — Budapest — Radnót.
83. M. kir. honvédkinostár — lov. Valerian Zsiga 3. h. h. ezr. fhdgy — Arad — Szilvórium.
84. Thomka Zoltán 3. honvédhuszárezredbeli százados — Arad — Gilton.
85. Rudolf Károly 1. l. tüzérüteg — Krakó — Fridchen.
86. Ádám Dezső 9. honvédhuszárezredbeli főhadnagy — Szamosújvár — Gusztó.
87. Ambrózi György 4. huszárezredbeli hadnagy — Budapest — Mérges.
88. Baumann József 37. gyalogezredbeli százados — Wien — Sziriusz.
89. Wodianer Béla 12. huszárezredbeli hadnagy — Nagykikinda — Fityegő.
90. Eber Viktor 12. huszárezredbeli százados — Arad — Salome.
91. Kellersberg Oszvald báró 15. dragonyos ezredbeli százados — Wr. Neustadt — Dömötör.
92. Malburg Frigyes 15. dragonyos ezredbeli százados — Wr. Neustadt — Galgán.

93. Normann Sándor 8. dr. ezr. fhdgy — lov. Normann Károly 8. dr. hdgy — Jaroslau — Pigulka.

94. Bregant Kamillo 5. dragonyosezredbeli főhadnagy — Görz — Gladiátor.

95. Szakonyi Lajos 8. huszárezredbeli főhadnagy — Cegléd — Kengyel.

96. Danbeck János 10. h. h. ezr. hdgy — lov. Rogulits Fedor 10. h. ezr. fhdgy — Varasd — Brankó.

A szegedi felsőbb leányiskola titkai.

— Elmozdított igazgató és tanár. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

Szokatlan ügy foglalkoztatja most Szeged társadalmát. A szegedi felsőbb leányiskola igazgatóját és egyik tanárát hosszabb időre szabadságolták, melynek leteltével egyikőjük se kerül vissza Szegedre, hanem más városba fogják helyezni őket.

A két tanterfű elmozdításával kapcsolatosan pikáns titkokról beszélnek a nagy alföldi városban. Még ez év április havában, tehát a múlt tanévben történt, hogy Bakos István tanár ellen feljelentést tettek Czimer Károly igazgatónál. A vétség, melyet panasz tárgyává tettek, nem volt valami főbenjáró eset, mégis olyan volt, hogy azt a felsőbb leányiskolában szigorú megtorlás nélkül hagyni nem szabad.

Cimer Károly igazgató, aki ismeretes arról, hogy a legaprólékosabb szabálytalanságok miatt is, szinte katonai diszciplinával fegyelmezi a leány növendékeket, ebben az esetben halgatott és a bepanaszolt tanárral szemben semmiféle eljárást folyamatba nem tett.

Révy Ferenc miniszteri biztos, a felsőbb leányiskolák főigazgatója csak akkor szerzett erről az esetről tudomást, amikor a tanári testületnek egyik tagja ezt a főigazgatónak egyenesen bejelentette. Révy Ferenc főigazgató ez év szeptember havában személyesen elmélt Szegedre, hogy ezt az ügyet és egyéb ügyeket is vizsgálat tárgyává tegyen. A vizsgálat során olyan tényállás derült ki, hogy ennek következtében a főigazgató Czimer Károlyt is, meg Bakos Istvánt is nyomban szabadságolni volt kénytelen.

Ennek az intézkedésnek az a magyarázata, hogy ez a két tanterfű mindaddig semmiféle funkciót nem végezhet a felsőbb leányiskolában, amíg ellenük a fegyelmi eljárás végleges befejezést nem nyer.

Czimer Károly már nem igazgatja a szegedi felsőbb leányiskolát és nem lehetetlen, hogy mire a két hónapi szabadságideje letelik, vagy áthelyezik valamelyik fiúiskolához, vagy nyugdíjba vonul. Bakos Istvánt pedig valószínűleg a temesvári főreáliskolához fogják áthelyezni.

Más forrásból így mondják el a különös históriát: A szegedi állami felsőbb leányiskola hatodik osztályába járt tavaly egy feltűnő szép barna kis lány, Taksony Magda. Bennlakó növendék volt az intézetben. Bakos tanár megkedvelte az eleven kis lánykát, aki később valószínűleg a temesvári főreáliskolához fogják áthelyezni.

Erről a dologról tudomása volt Czimer Károly igazgatónak, aki azonban nem tett semmit, mert nem akart Bakos ellen hivatalosan

eljárni s nem is talált arra elegendő komoly okot. Nem is került volna nyilvánosságra a dolog, ha közbe nem jön valami, ami azután előidézte a nagy felfordulást.

Történt, hogy Czimer igazgató bepanaszolta az intézet egyik tanárát Révy Ferenc főigazgatónál. Azt akarta elérni ezzel, hogy az illető tanárt helyezték el Szegedről. Az illető tanár tudomást szerzett a dologról és erre elmondotta a főigazgatónak Bakos tanár esetét, azt sem hallgatván el, hogy Czimer igazgató mindent tud. Révy erre vizsgálatot indított és a vizsgálatnak az eredménye az lett, hogy az igazgatót és a tanárt egyelőre két hónapra szabadságolták, a szabadságidő elteltével pedig mind a kettőt más intézetbe helyezik át.

A vértanuk napja.

— A gyászünnepély részletei. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 1.

Hatvanegyedik évfordulóját ünnepli a nemzet annak a szomorú eseménynek, mely Arad városát a magyar nemzet Golgotájává tette. Ide zárandokolnak honfitársaink, hogy a hősök halálával megszentelt hantokon erősítsék a hazafias érzéseket. Mikor e gyászünnepben az egész nemzet vesz részt, mi is méltóan ünnepeljük meg azt.

Az ünnepélyt rendező bizottság az alábbi meghívást küldte hozzánk:

Arad város közönsége az idén is összekegyelettel és hálaérzetével adózik a halhatatlan tizenhárom vértanú szent emlékének.

Október 6-án gyászünnepségeket rendezünk, melyekre Arad város és Arad megye összes köz és magánhivatalainak tisztviselőit, az iskolák tanárait és tanuló ifjúságát, valamennyi egyesületet, társulatot és a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívjuk. Arad város közönsége nevében Varjassy Lajos polgármester.

Az ünnepségek sorrendje a következő:

Október 5-én: Este 6 órakor és 6-án reggel az érkező vendégek fogadtatása a vasútnál.

Az összes testületek, hatóságok és egyesületek fél kilenc órakor a Minorita-templom előtt gyülekeznek.

Reggel kilenc órakor gyászmise a minorita atyák templomában.

Az istentisztelet után az ünneplő közönség, az egyesületek és testületek az Andrássy-téren rendbe állanak és a vaggongyári munkások zenekarának grászdindulója mellett a vértanuk szobra elé vonulnak, ahol a tanulóifjúság áll kordont, akik itt gyülekeznek.

A szobornál végbemenő ünnepély sorrendje a következő:

1. Az aradi Nemzeti Színház énekkara zenekísérettel mellett elénekli a Himnuszot Tilger Árpád karnagy vezetésével.

2. Október 6. irta Palágyi Lajos. Elszavalja Keszler Ede színművész.

3. Máv. Dalegyelet és az Acsoy. Szárnyas-kerék Dalkör elénekli Lampérth Géza Október 6. című alkalmi költeményét Szablóczky János vezetésével, melyet Révy Géza zenésített meg.

4. Ünnepi beszéd. Elmondja Tisza István gróf, Aradváros országgyűlési képviselője.

5. A főrendiház, a képviselőház, politikai pártok, törvényhatóságok, társadalmi egyesületek és az iskolák koszorúkat elhelyezik a szobor talapzatán.

6. Az aradi Nemzeti Színház énekkara zenekísérettel mellett elénekli a Szózatot.

Ezzel a szobornál az ünnepség véget ér a küldötségek az ünneplő közönséggel a vaggongyári zenekar hangjai mellett kivonulnak a vesztőhelyre.

A vesztőhelynél a következő program lesz:

1. A Ferenc-téri polgári fiúiskola énekkara alkalmi gyászdalt énekel.

2. Barabás Béla dr., az aradi 13-as bizottság elnöke beszámoló beszédet mond a vesztőhely megvásárlására vonatkozó mozgalomról.

3. Ünnepi beszéd. Elmondja Szabó Ernő dr. főreáliskolai tanár.

4. A koszorúkat elhelyezik a vértanúk sírjának emlékoszlopán.

5. A Ferenc-téri polgári fiúiskola növendékeinek éneke.

Eddig a következők jelentették be az érkezősüket:

Kolozsvármegye. Képviseli: Eszterházy Miklós gróf főispán és Eszterházy László dr. főjegyző.

Vasvármegye. Képviseli: Radó Gyula dr. főjegyző és Gerlics Sándor törvényhatósági bizottsági tag.

Zalavármegye. Képviseli: Batthyány Pál gróf országgyűlési képviselő.

Hévesvármegye. Képviseli: öt országgyűlési képviselő.

Hódmezővásárhely. Képviseli: Juhász Mihály kir. tanácsos, polgármester, Lázár Lajos és Tóry Antal törvényhatósági bizottsági tag.

Máramarosvármegye. Képviseli: Dobai Sándor és Stefan Emil törvényhatósági bizottsági tagok.

Megőrült aradi joghallgató.

— A tanulás áldozata. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 1.

Egy aradi ifju megrendítő sorsáról kapunk hírt. A fiatal embernek, akinek Aradon kiterjedt rokonsága van, néhány nap előtt elborult az elméje. Tassy István jogszigorló a szerencsétlen, akin a vizsga-eredmény kihirdetésekor tört ki az őrültség, s még mielőtt a jelenlevők intézkedhettek volna, kirohant a tereméből és elhunyt.

Tassy István aradi fiú. Itt végezte a gimnáziumot s azután felkerült Budapestre az egyetemre. Előbb filozófer volt, majd később pályát cserélt s állapott a jogra. Magába zárkózott, hallgatófiú volt, aki ugyszólván csak a könyveknek élt. Tanult és olvasott. Vizsgáit, amelyekre éjjel-nappal szorgalmasan készült, mindig rendes időben tette le s a doktorátushoz ez lett volna az utolsó vizsgája, amelyet a budapesti egyetemen akart letenni. Ez azonban nem sikerült, a tanárok nem képesítették.

Tassy, aki különben is ideges, érzékeny ember volt, ezt a bukást nagyon a szívére vette. Egy darabig csendesen hallgatta a szigorlat eredményének kihirdetését, amikor azonban az elnöklő censor odaért, hogy „nem képesítették”, hirtelen kiabálni, toporzékolni kezdett, szidalmakkal illette a tanárokat, akik szorint csak bosszúból buktatták el, amiért nem pénzelte őket, ámbár a szorgalma és tudása után megérdemelte volna a sikert.

A jelenlevők eleinte megdöbbentek a szokatlan jeleneten, de nyomban tisztában voltak a helyzettel; csitítani próbálták, mire Tassy még jobban dühöngött. Minthogy féltek, hogy valakiben, vagy saját magában kárt tesz, hozzáközeledtek, hogy megkötözzék. Ekkor felugrott és kirohant a tereméből.

Azóta nyoma veszett. Hozzátartozói jelentést tettek az esetről a rendőrségnek, mert at-

tól tartanak, hogy a fiu öngyilkos lett, mind-
ezideig azonban nem sikerült nyomára akadni.

A szimpatikus fiu iránt, akinek apja Ara-
don magánbivatalnok, ismerősei és rokonai kö-
rében általános részvét nyilvánult meg.

Aradi önkéntesek

vesztegár alatt.

— Mozgalmas élet a várban. —

*

Az aradi öreg vár
disztere, mely a manő-
ver után szabadságot
katonák leszerelése óta
meglehetősen csendes és
kihalt volt, ma újra hau-
gos, lármás, tarka képet
mutatott.

Október elseje van
ma. Az annyiszor meg-
éskelt híres nap: az
ujjonok bevonulásának
napja. De nem a három
éveseké, hanem az egy-
éves önkénteseké, akik
ma vonultak be a ké-
nyelmes civiléletből a
rideg, szigorú fegyelem-
mel spékelt katonai szol-

gálatra, hogy egy teljes esztendőn keresztül
lerójják a haza iránt való tartozásukat, helye-
sebben, hogy megadják a császárnak, a mi a
császáráé.

Ötven s egynehány fiatal ember álldogált
ma reggel is a kórház előtti terebélyes faóriás
körüli. Arcukat a bizonytalan és ismeretlen jö-
vőtől és a katonai fegyelemről való félelem
sápadtra festette és az új élet lámpa-láza,
mintha megbénította volna tagjaikat. Kisebb-
nagyobb csoportokban álldogálnak; nagyobb-
bára ismerik már egymást s ha eddig nem
is voltak jóbarátok, most a közös sors közös
keserősége azzá teszi őket. Ma még civilben
vannak, ma utoljára. Néhányan azonban any-
nyira mentek a tulbuzgóságukban, hogy már a
mai bemutatkozáshoz is felvették az unifor-
mist. A sok civilruhás önkéntes közül érdeke-
sen tarkálk ki ez a néhány csukaszürke.
Esetlenül, félszegen járnak a még szokatlan
szűk magyar nadrágban, amely még nem ta-
lálta meg kellőleg helyét a vékony lábszára-
kon. Sebaj. Néhány nap múlva a „Knie tief
beugen“ majd kitágítja.

Egy három évet szolgáló, de már egy csil-
laggal rendelkező katona ur lépdel arra. A
csukaszürkék meglehetősen vorschriftsvidrig
szalutálnak, amit a Herr Gefreiter azonban nem
vevz sokon, sőt iezonyu leereszkedő hangon,
amelyből azonban a felebbvalói jóakarát és
baráti bátorítás sem hiányzik, kiált oda vi-
szonzásul:

— Szervusztok!

A jó fiuk összenéznek erre a megtisztelte-
tésre. Jó ez bevezetésnek, mindenestre jobb,
mondják a félénkebbek, mintha összeszidna.

Hét órára rendelték oda az önkénteseket,
de már félkilencre járt az idő és még mindig
nem jelentkeztek az orvosok.

— Talán megfellekasztek rólunk. Talán
nem is kell többé katonáskodni — jegyzi
meg az egyik minden remény nélkül.

Egy másik csoportban egy ismert aradi
Adonisz, fiatal, de kővér kereskedő beszélt a
kezeivel.

— Csak innen is ki ne dobjanak. Én tud-
niillik lovagolni tanultam, mert nekem van
pénzem, hogy a huszároknál szolgáljak. De
féltek, hogy nem férünk össze: én meg a ló.

S most én vagyok a 13-ik a névsorban és ne-
kem a 13 a szerencse számom. Huszonegyesben
mindig bankot ütök erre.

— Be is tropázol mindig — jegyezte meg
egy másik szerényen.

— Csak itt be ne tropázzak. Csak innen
ki ne lökjenek.

Hirtelen zsongás támad. Egy őrmester je-
lenik meg az önkéntesek között és jelentke-
zésre szólítja fel azokat, akik Budapestről, a
Dunamellékről vagy más kolera-gyanús vidék-
ről jöttek. Jelentkeztek is vagy nyolcan.

Az őrmester azonnal elkülönítette ezeket,
akik közül egyet, minthogy Orsováról jött, az
orvos megérkeztéig és további intézkedésig ki-
küldötte a várból aszal, hogy várjon a kapu előtt.
A többi öt napi vesztegár alá tették. Hiába
erősítették, hogy semmi bajuk, hogy az egész
koleraügy mese, nem használt semmit. Vor-
schrift az Vorschrift. Menni kellett. Utközben
az egyik nagy szomorúan megszólalt:

— De furcsa ur az a Vorschrift. Kolera az,
sajnos, nincs és bennünket mégis vesztegár
alá helyez. Vajjon mit fog szólni, ha meg-
tudja, hogy én a druktól — hasmenést kaptam?

A többiek pedig, akiknek sem kolera, sem
más egyéb bajt a felülvizsgáló orvos nem ta-
lált, elszántan mennek az iskola felé.

— Adasék meg a császárnak, a mi a
császáráé!

Kristóffy a trónörökösnél.

— Éled a politika. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

A hétfői parlamenti ülés várha-
tó eseményei foglalkoztatták ma a
politikai köröket. Kétségtelen, hogy
Párty püspök tulkapása vihart idéz
elő. Sokat beszéltek ma arról is, hogy
Kristóffy József kihallgatáson volt a
trónörökösnél.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapestről jelentik: A képviselőház hét-
fői és keddi ülésén a miniszterelnök nem lesz
jelen, mert holnap este Bécsbe utazik, hogy
egyrészt résztvegyen a belga királyi pár tisz-
teletére rendezendő ünnepeken, másrészt pe-
dig a három napos udvari ünnepély után részt-
vegyen abban a közös miniszteri tanácskozás-
ban, amelyben a delegációkat megnyitó trón-
beszéd szövegét állapítják meg. Közben a négy
nap alatt természetesen lesz elég alkalma a
miniszterelnöknek, hogy tárgyaljon a bécsi kö-
rökkel a függőben levő nagy kérdések, első
sorban a katonai kérdések megoldása tárgyá-
ban. A miniszterelnök, akit felesége is elkísér
az ünnepélyekre, résztvesz a Frigyes főherceg
által rendezendő estélyen.

A költségvetés beterjesztése.

Budapestről jelentik: Lukács László pénz-
ügyminiszter az 1911. évi költségvetést az ed-
digi tervak szerint csak október 12 ike után, a
delegációk üléskezései alatt fogja bemutatni a
képviselőháznak. A költségvetés összeállítása
és nyomdai előállítása ugyan s több hetet vesz
igénybe.

A delegációk megválasztása.

Budapestről jelentik: Hétfőn délelőtti tí-
zenegy órára Berzeviczy Albert elnök ülésre
hivta össze a képviselőházat, hogy kihirdesse
a delegációk összehívására vonatkozó királyi
kéziratokat. Indítványára a Ház ugy fog hatá-
rozni, hogy a delegáció tagjait kedden délelőtti
tiz órákor tartandó ülésében választja meg. A

főrendiház kedden déli tizenkét órákor tart
ülést, amelyen a királyi kéziratok kihirdetése
után nyomtan meg is választja delegátusait.
Ezután az országgyűlés ismét szünetelni fog s
a szünetet csak a hó hetediké és tizedike kö-
zött fogja megszakítani, amikor Lukács László
pénzügyminiszter benyújtja a jövő évi költség-
vetést és elmondja exozóját.

Aerenthal és San Giuliano találkozása.

A „Neue Freie Presse“ turini levelezőjé-
nek egy magas olasz személyiség kijelentette,
hogy Aerenthal gróf látogatásának egyetlen
célja volt San Giuliano látogatását viszonzni
és I. Ferenc József öfelségének köszönő leve-
lét átadni az olasz királynak azon levelére,
amelyben öfelségét 80 éves kora alkalmából üd-
vözte. Olaszország és Ausztria-Magyaror-
szág a világpolitika nagy kérdéseiben egyet-
értének és nem is szükséges, hogy egymással
hosszasan tárgyaljanak. Aerenthal gróf meg
van győződve Olaszország becsületes szándé-
kairól és szövetségi hűségéről. Az olasz
kormány megvan győződve, hogy Ausz-
tria-Magyarország távol áll mindazoktól a
sötét szándékoktól, amelyekről különösen a
francia és angol hármasszövetségellenes saj-
tó az utóbbi napokban oly nagy buzga-
lommal beszél. Az utóbbi napokban elterjesz-
tett ama hírekből, amelyek Balkán-államok egy-
más közti, illetve egymás elleni titkos megál-
lapodásairól szólnak, egy szó sem igaz. Olasz-
ország és Ausztria-Magyarország távol állanak
hasonló tervektől. Ausztria-Magyarország és
Olaszország érdekelletétéről beszélni érthet-
len balgaság volna. A határincidenseket illető-
leg az illető személyiség kijelentette, hogy a
két kormány utat és módot fog találni azoknak
korlátozására. A hármasszövetség ezeken a cse-
kélyéseken nem fog hajótörést szenvedni.

Kristóffy a trónörökösnél.

Budapestről jelentik: Egy estilap
jelentése szerint Kristóffy József teg-
napelőtti reggel Bécsbe utazott. Az
Imperiál-szállóból, ahol megszállva
volt, háromnegyed tizenegykor a Bel-
vedere-ben kihallgatáson jelentkezett.
Ferenc Ferdinánd trónörökös fogadta
Kristóffy, kinek kihallgatása egy óra
hosszáig tartott.

A munkapárt köréből.

Budapestről jelentik: A nemzeti munka-
párt vasárnap este fél hét órákor értekezletet
tart, amelyen a delegáció tagjait fogják kije-
lőlni. — A munkapárt országos körében ma
este is nagy számmal voltak együtt a párt-
tagok. Ott voltak Lukács és Hieronymi mi-
niszterek, Kazy Államtitkár, Láng Lajos, Erdélyi
Sándor, Wodianer Albert báró, Gromon Dező
és még igen sokan. A párttagok élénken tár-
gyláltak Rudnay és Richter képviselők ügyé,
amit a Ház legközelebbi ülésén szóvá fognak
tenni.

Közös minisztertanács.

Budapestről jelentik: A jövő hét folyamán
Bécsben közös miniszteri értekezlet lesz, ame-
lyen a magyar kormány részéről Khuen mi-
niszterelnök és Lukács pénzügyminiszter vesz-
nek részt. Az értekezlet napját még nem álla-
pították meg. Ez csak akkor fog megtörténni,
mikor Aerenthal itáliai utjáról megérkezik.
Amennyiben a közös miniszteri értekezlet esz-
törtökön lesz, Khuen az értekezlet befejezéséig
megszakítás nélkül Bécsben marad.

AZ ARADI KÖZLÖNY TELEFONSZÁMAI:

Szerkesztőség — — — — — 357

Kiadóhivatal és hirdetés osztály — 151

Amiről beszélnek.

— Az erőszakról — az erőszakig. —

Néhány nap múlva csiklandós pör aktáit forgatják majd az aradi járásbírószágon nyilvános tárgyalás keretében. Minthogy a pör passzív szereplője erősen színészi hajlamokkal felruházott nőcske, hát mi is alkalmazkodunk a színszerűséghez és kezdjük így: Az ügynek három szereplője van. Ezek a következők: Két általánosan ismert aradi úri fiú, akik nemrég haladták túl azt a kort, amíg — óh — mámeros órákat tud varázsolni bármelyik csinos szobalány közelsége. Az ifjak, jó testvérekhez illően, megállapodtak abban, hogy a szüleihez szegődött fiatal szobalány bájain testvériesen megosztzkodnak, feltéve ha a fehér kötényesba busnak se lesz ellene kifogása.

A kicsi nő örömmel fogadta a fivéreik közledését és „legalább a családban marad!” kiáltással ugyszólván minden este átengedte aika zamataját. Ez a családi alapon megkötött barátság majdnem nyolc hónapig tartott. Akkor a leány tulságos arrogánssá vált, amiért a fiúk gyakran megfenyítették.

— Ha nem viselkedik tisztességesen, akkor elküldjük!

— Nem merik azt megtenni a fiatal urak, mert akkor ugyan ki szállítana maguknak szerelmet.

Ezen a problémán a gonosz kis teremtnének nem sokáig kellett törni a frufus fejét, mert hamarosan beváltották fenyegetésüket a fiatal urak. A leány elvesztette jó állását és az azzal járó összes járulékokat. Ez bosszúra ösztökölte a szerelmes szívű hölgyet. Fölment a rendőrségre és pityergést tette, így panaszkodott a főkapitánynak:

— Kérem, engem erőszakkal szerencsétlenné tettek azok a fiatal urak. Tessék őket megbüntetni, hogy máskor ne legyenek olyan nagyon erőszakosak.

A rendőrség nyomozott, tapogatózott, de hasztalanul. A fivéreik ellen semmi gyanúkat nem tudtak felfedezni arra, hogy ők a leány hajnali álmát annak előzetes beleegyezése nélkül zavarták volna meg hosszú hónapokon át. Miután a szobalánya nagyon állhatatos teremtné, s miután időközben valaki egy picit babával ajándékozta meg őt, arra gondolt, hogy a sívalkodó peronty segítségével szép összeget lehet kiereszokolni a fiérektől. Nagy mérséren beállított a járásbírószághoz a gyerekeivel együtt és bánatosan elzokogta a baját:

— Két fiatal ur tönkre tett engem. Ez a gyerek az ő magzatjok. Tessék neki tartásdíjat megszaválni, tekintetes bíró ur.

A bíróság a napokban tárgyalja a komplikált ügyet. Az ifjak megtagadják a tartásdíjat ezzel az indoklással: „Mi nyolc hónapig már eleget fizettünk.”

SPORT.

+ Az Aradi Vagongyári Sport Egyesület a vasárnap délután 1/2 4 órakor tartandó football mérkőzésén a következő összeállítású csapatával áll ki a pieki-i vasutasok csapata ellen: Horgos — Bálint, Szarka — Fekete, Zabos, Fóti — Nádor, Veszprémi, Bodnár, Nyári, Rontsa. A mérkőzés az A. A. K. Török Gábor-utcai sporttelepén lesz. Helyárak: Páholy 4 korona, tribün-előhely 50 fillér, diák-hely 20 fillér.

+ Hölgyek vívása. Maione Vince kiváló aradi vívómester tanítványai már megkezdették a vívó szezonot és nagyban treníroznak a téli versenyre. Treníroznak úgy különórákban, mint — az atlétikai klub tagjai az egyesületi órákban. Maione a nyári trenírgye után fokozott lelkesedéssel tanítja őket. Ebben az évben, úgy látszik, mozgalmas vívósport élet előtt állunk. Eleőrangu érdekessége az idei vívószezonnak,

hogy az aradi úri leányok és asszonyok is csoportosulnak egy kurzusra. A mesternek már eddig több urileány és asszony tanítványa van és a legközelebbi napokban már meg is fogják kezdeni a vívás tanulását. Maione már évek óta tanulmányozza a hölgyek tanítását Olaszországban úgy, hogy egészen új vívási módszer szerint fogja őket oktatni.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután mérsékelt helyárakkal János vitéz, operett. Este: Sasfiók, dráma.
Hétfő: Gasparone, operett. Teljesen új betanulással. C) bérlet.
Kedd: Gasparone, operett. A) bérlet.
Szerda: Parasztbecsület és Bajazzók operák. Ferrari első fellépte. B) bérlet.
Csütörtök: Bánk bán, tragédia. Díszelőadás. C) bérlet.
Péntek: Rozmárin néni, vígjáték. Bemutató előadás. A) bérlet.
Szombat: Rozmárin néni, vígjáték. B) bérlet.

* A drótestót. Lehár pompás operettjét elevenítették fel ma este és olyan pompásan perdülő, végig kitűnő előadásban hozták színre, hogy a közönség egy sikerült bemutatón nem mulathatott volna jobban, mint a már fogalommi vált Pfefferkorn és társainak mai produkcióján. Gondosan rendezett előadás, a magánszereplők dícséretre méltó ambíciója teszik újabban különösen élvezetessé az operett előadásokat és a közönség nem is fukarkodik az elismerésben, mikor érdemes munkát kell honorálnia. Elsőszorban a ma bemutatkozott noviciusról, Huszár Károlyról kell megemlékeznünk. Fiatal ember, aki művészi pályafutását nálunk kezdi és ez a kezdet szép jövőt jósol. Nagy zenei intelligenciája, előadásának meglepő művészi tökéletessége a legnagyobb dícséretre érdemesek. Ezek az exelláló tulajdonságok magukban véve értéket jelentenek és így kiállja Huszár hangja a szigorubb bírálattól is. Kis terjedelmű bariton hang áll Huszár rendelkezésére. Szép hang, kellemes, szívvél szóló hang, de nem elég erőteljes és nincs benne az a melegség, amely különösen értékessé tenné. De ezt a kis hangot, mint már említettük, ügyesen kezeli. Játéka még bizonytalan. A közönség rokonszenvvvel fogadta. A szünet után ma láttuk viszont Rontay Boriskát, aki Zsuzsaka szerepében derűt, jókedvet és hangulatot hozott a színpadra. Heltay Jenő adta Pfefferkornot. Ma láttuk az ő saját külön szerepkörében. Minden szava, minden mozdulata nyomán viharos kacagásban tört ki a publikum és ezzel a hatással meg van állapítva Heltay aradi népszerűsége. Zalay Margit Micót adta általános tetszés mellett. Polgár a politikus bádogos szerepében, sikerült parlamenti beszédével keltett viharos derűtséget. Kisebb szerepében jó volt Ladiszlay. Az előjátékban Benkő Gizi és Peregi Manó kapott megérdemelt tapsokat. H. G.

* Felhő Rózsa kabarédirektor. Szegedről írják: Felhő Rózsa, a szegedi színház kedvelt primadonnája valóban közlül a színtársulattól. Kabarédirektor akar lenni — Budapesten. Szegeden mindenki sajnálja, hogy a népszerű művész megvált a színtársulattól. A művész egy újságírónak, — aki Fedák Sárirol kért tőle kritikát, — Fedákról és az új kabaréről ezeket mondotta:

— Fedákról beszéljek? Jó! A legnagyobb örömmel beszéllek. Irja, hogy szép volt, már szebb nem is lehetett. Nekem borzasztóan nagyon tetszett. Különbben mindig ideáalom volt. Én mindig nagy fedákista voltam. Irja meg azt is, hogy annyira szeretem, hogy kabarét csináljak vele. Igen, maga még nem is tudja talán, hogy Kertész Miskával Budapesten ka-

barét csinálunk az Operával szemben? Az lesz a fekete kabaré, a Zsanoár. Annaira tetszik nekem Fedák, hogy meg fogjuk kénini, hogy legyen társ. Ő vele szeretnék együtt csinálni a kabarét.

* Amerikába vándorolt magyar festőművész. Néhány hónappal ezelőtt hírt adtunk arról, hogy Linek Lajos, az Aradon is jól ismert festőművész, aki Aradról való elutazása után 130 darab festményt hagyott egy aradi szállítónál a szállítási költségek fejében, kivándorol Amerikába. Akkor a művész megeafolta ezt a hírt. Most azonban kétségtelen bizonyossággal megállapítható, hogy Linek Lajos Amerikában van már. Az amerikai magyar Szabadság című lap ma érkezett száma cikket ír a művészről a arképét is közli. Bejelenti a cikkben, hogy Linek munkatársa lett a lapnak, miután állandóan Amerikában szándékozik tartózkodni.

* Gasparone. Régi, patriarchális idők kedvelt operettje kerül színre hétfőn teljesen új betanulással, új díszletekkel, új jelmezekkel. Millőcker nagyhírű, gyönyörű muzikájú operettjének, a Gasparone-nak lesz a reprise. A főszereplők a következők: Diósy Nusi, Wlassák Vilma, Huszár, Polgár, Ladiszlay és Vass.

* Az első operaelőadás. Szerdán lesz az első operaelőadás az idei szezonban, amely iránt városunk nagy az érdeklődés. Ekkor lép fel először Ferrari, a társulat kedvelt tenoristája. Ferrari a Parasztbecsület és a Bajazzók fő férfi szerepét énekl.

* Díszelőadás a színházban. Október 6-ikán este nagyszabású díszelőadás lesz a színházban. A díszelőadás műsora a következő: 1. Disznityán. 2. Alkalmi beszéd. 3. Rácz Károly, debreceni cigányprimás és zenekeze alkalmi közzenét ad. 4. Bánk-bán, Katona József tragédiája.

* Az aradi Filharmónia Egyesület az idén fennállásának 23. évét kezdi meg. A tavaly megkezdett és teljes sikerrel bevált bérletrendszer az 1910—11. szezonban tartandó 4 zenekari hangversenyre ezuttal is megújítja. A tavalyi bérlet jogát régi helyeikhez, tekintettel a már eddig is bérkezett számos előjegyzésre csak október hó 10-ig tartják fent. Kértnek tehát a régi bérlet, hogy bérletüket a határidő alatt okvetlenül annál is inkább megújítani sziveskedjenek, mert a határidő letele után helyeiket az ujonnan jelentkezett bérlet foglaltja el a megújítás elmulasztása esetén. A hangversenyek ez idén nov. 13., dec. 11., 1911. febr. 5. és márc. 5-én lesznek, mindig délután 5 órakor a Fehér Kereszt nagytermében, úgy, hogy a vidékről beránduló hangversenylátogató közönség aznap még idejekorán hazautazhatik. A bérletekre jelentkezni lehet személyesen vagy írásban Gonda László nyug. színházi pénztárosnál az aradi Nemzeti Színház pénztáránál, ahol a hangversenytér helyszínrajzán a tetszés szerinti ülés kiválaszthatók. A bérletárak, mint tavaly, a következők: I. hely 20 korona. II. hely 17 korona. III. hely 13 korona. IV. hely 10 korona, a négy hangversenyre együttesen. Részletes program iránt érdeklődőknek kívánunk a titkár (Wagner József dr., Lyceum) díjtalanul küld prospektust.

* Úszóverseny Németországban. Az Uránia színház műsorának egyik legvonzóbb képe a németországi úszóversenyekről készült felvétel. Gyönyörű látványt nyújtanak a plasztikusizmus úszóbajnokok, akikkel méltán veszik fel a versenyt a „ősi” úszók, akik épp oly edzett mivőlő az úzás nemessportjának, mint a férfiak. Kedves látvány, amint a főként hölgyek magos trambulínról a habokba vetik magukat és villámsebessé tempóban azelik a hullámokat. A versenyek érdekességét növeli a résztvevők nagy száma, az elegáns nézőközönség is. A kitűnő műsort, melynek keretében kerül színre Goethe Wertherje is, vasárnap mutatják be utoljára.

Inség a kolera miatt.

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

A belügyminiszterhez ma tíz újabb kolera megbetegedésről és négy halálesetről érkezett jelentés.

A kolera veszedelmére való tekintettel a kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy az utárkokban összegyűlemlt víz mielőbb levezetésék és a pocolyák képződése megakadályozandó.

Mohács. A járványorvosok kimondták, hogy a Duna vize nincs megfertőzve. A járványt nyilvános házakban mullaózó matrózok huroolták be. Ezek a matrózok érintkeztek mohácsi sokáccal, akik viszont a szentlepi munkásokat fertőzték meg. Naponta négy öt megbetegedés fordul elő, ezek azonban nem önként jelentkeznek, mert a lakosság kamrákban és szénapadláson rejtegeti őket. A járványorvosok attól tartanak, hogy a megbetegedések száma emelkedni fog. A hatóság legnagyobb figyelemmel van az iránt, hogy az óvintézkedéseket pontosan végrehajtsák. A vásárok betiltása miatt a kisiparosok valósággal a tönk szélére jutottak. Az alispán hír szerint jelentést fog tenni a belügyminiszteriumnak, hogy ezek a szerencsétlen emberek bizonyos rögtön segélyben részesüljenek. Az alkóbb néposztályt Mohácsen valósággal éhínség fenyegeti.

Mohács. Tegnap reggel tíz órától ma este tíz óráig két újabb megbetegedés és egy haláleset fordult elő. Mohácsen eddig hatvannégy megbetegedés és 37 haláleset fordult elő. Teljesen felgyógyult öt beteg, ápolás alatt van huszonkettő.

Esztergom. Gög Lajos kilencéves fiút tegnap este betegen találta a városi orvos. A fiúnak súlyos koleraja volt és még az éjjel meghalt. A gyermek szülei titkolták a bajt a hatóság előtt, noha ugyanabban a házban laknak, ahol nemrég Posmisel munkás koleraiban meghalt. Ugyanebben a házban most Noskai Ferenc 18 hónapos gyermek is megbetegedett kolera gyanús tünetek között.

Esztergom. Abban a szállóban, amelyben már többen megbetegedtek, mindössze tíz szoba van és ezeket leginkább szegény vándorok veszik igénybe. Nagyon vegyes közönség szokott ott megfordulni, ezért is Vegyes szállónak nevezik. Az a ház, ahol Gög Lajos meghalt, szintén a Vegyes szálló tulajdonosáé.

Kisjenő. A kolera veszedelmére való tekintettel az ottani intelligencia járványbizottságot szervezett, amely a községben több üdvös közegészségügyi intézkedést fogantatott. A vad vizeket icsapoltatja és az utcák és házak tisztántartására szigorúan felügyel.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi kisiparosok egyesületének alapszabályait a kereskedelmi miniszter a napokban jóváhagyta és ennél fogva most az egyesület megkezdte működését. Az egyesület minden politikától menten, tagjainak gazdasági érdekeiért küzd.

(*) Az „Aradi Első Közkönyha Önségélyző Társaság” tegnap tartotta a város háza kis tanácstermében rendkívüli közgyűlést, melyen Botka István az állásáról lemondott, miután Gyulára helyettes pénzügyigazgatóvá kinevezték. Utódjául Szilágyi György városi iskolai igazgatót egyhangulag megválasztották, aki rátermettségénél és ismert ambíciójánál fogva, bizonyára méltó utódja lesz a társaság előbbi elnökének. A társaság alelnökévé Bedő

Árpád községi bírót egyhangulag megválasztották. Az elnökválasztáson kívül, a közönséget közelebből érdeklő, üdvös ujjításokat léptettek életbe. A belépést lényegesen megkönnyítették.

Kegyetlenkedéssel vádolt ezredes.

— Világga üldözött honvédhadnagy. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

Egy fővárosi estilapban *Majthényi László* báró szenzációs katonai leleplezést tesz közzé. A levél, amelyet alább közlünk, élénk fényt vet arra a katonai szellemre, amely úgy látszik nemcsak a közös hadseregben, hanem a honvédségnél is uralkodik. A levél írója elmondja, hogy egy honvédezredes világga üldözött egy tehetséges fiatal hadnagyot, csak azért, mert az a legénységgel kegyetlenkedő ezredesét felettes hatóságánál feljelentette.

A szenzációs levél tartalma a következő:

Egy olyan botrány fordult elő most a budapesti honvédségnél, amilyenre eddig nem szolgáltatott példát a hadsereg. Bors Kornél-nak, egy fiatal tehetséges hadnagynak egzisztenciáját tette tönkre csak azért, mert jelentést tett a katonai parancsnokságnak, hogy *Philipovits* ezredes egy honvédet megpofozott és megrugdosott azért, mert gyakorlatozás közben rosszul térdelt le. Annak a századnak, amelyben a honvéd szolgált, Bors hadnagy volt a parancsnoka. Bors, mikor látta a kegyetlenül bántalmazott honvédet, Nagy Zoltán ezredorvossal megvizsgáltatta.

Az orvos megállapította, hogy a szerencsétlen közlegény súlyos sérüléseket szenvedett. A hadnagy erre az ügyre vonatkozó iratokat felterjesztette a kerületi parancsnoksághoz. Ebből azonban nagy baj keletkezett, ráfogták a hadnagyre, hogy lázadást szít az ezredes ellen. A hadnagy ellen a haditörvényszék eljárást indított és valamennyi tisztet, akik ez ügyben az ezredes ellen vallottak, át-helyezték. Így került *Czitó Sándor* százados és *Angyal* hadnagy Kanizsára, *Dimjesi* hadnagy Veszprémre, *Kuty* hadnagy pedig Szathmárra. Magát Bors hadnagyot az időközben szintén áthelyezett *Philipovits* alá rendelték be Nagyszombatba. Az ezredes aztán boszút állt rajta. Egy hónap alatt százhusz napi szobafogsággal büntette. A büntetés később egyre nőtt. Csakhamar annyi büntetése volt már a hadnagynak, hogy a világ végéig se tudta volna leülni. A hadnagy az üldöztetés következtében beteg lett és orvosi bizonyítvány alapján szabadságot kért. De nem kapott, sőt az ezredes emiatt újból megbüntette. Végső elkeseredésében aztán a hadnagy megugrott és világga ment. Nyomtalanul eltűnt, vagy lehet, hogy már meg is halt. *Majthényi László* báró.

VIDÉK.

Második gyógyszer-tár Eleken. Aradvármegye közegészségügyi bizottsága ma délelőtti ülést tartott, amelyen az Eleken felállítandó második gyógyszer-tár ügyét tárgyalták. Két kérvény érkezett ugyanis be, amelyek egy második patikára kértek engedélyt. A bizottság kimondotta, hogy Eleken az egy gyógyszer-tár is teljesen kielégíti a szükségletet; olyirányu javaslatot terjeszt a megye legközelebbi, őszi közgyűlése elé, hogy a kérvények ügyében a belügyminiszterhez teendő felterjesztésben ellenezze a második gyógyszer-tárat.

A bécsi polgármester Budapesten.

— Ofen-Pest és Arad. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

Bécs polgármestere ma a főváros közeli elmezési és szociális berendezéseit nézte meg. Egész útján dicsérte mindazt, amit látott és nem egyszer igaz meglepődéssel adott ki-jevezést csodálkozásának és elismerésének.

Bécs polgármesterét ma reggel kilenc órakor felkereste Pannoniabeli lakásán *Bárczy István* dr. polgármester, *Vaszilievics* alpolgármester, *Folkusházi* tanácsos és *Wildner* Ödön dr. főjegyző. A bécsi polgármesterrel három automobilon legelőbb a Központi Vásárcsarnokba mentek, ahol senki sem fogadta őket, mert nem jelentették be jövetelüket.

Neumayer mindent tüzetesen megnézett, megdicsért. Innen az au ók a központi vásárcsarnokba robogtak, ahol *Breitner* Ferenc igazgató, *Taril* Endre intéző fogadta a vendégeket, akik a legtüzetesebben megrézték a berendezést, a gépházat és annak praktikus használhatósága rendkívül tetszett. Megnézték a lőmészárseket, kóstoltak lővirstlit, megtekintették a huspárolást. Innen a Hungária körut és Kerepesi-ut sarkán levő városi bérházat, az üllői-uti kislakásokat, a kenyérgyárat, a népszállót és két iskolát látogattak meg, majd a földalatti villamoson a Dunapartira mentek. Délben az Országos Kaszinóban ebédeltek. Délután a jánoshegyi kilátótornyot, a budai várakat, a Mátyás templomot és a Gellért hegyet megtekintették. Este diszelsodás volt az Operában, utána pedig a „Pannonia”-ban intim vacsorát adott a főváros vendége tiszteletére.

Bécsből jelentik: A keresztényszocialisták lapja, a *Reichspost* ma újból támadja Neumayert a látogatás miatt. Azt írja, hogy a látogatás csak „Ofen Pest”-nek szólhat, a birodalom Bécs után leggazdagabb városának, de nem Magyarország fővárosának. Az a gyűlölet, — írja a *Reichspost* — a melyet Lueger hirdetett, nem a magyar nemzet ellen szól, hanem azon magyar politika ellen, a mely a birodalom egysége ellen tör. És Lueger testamentumának az a része, a mely a birodalmi egység fenntartására és a Magyarországon lakó elnyomott népek jogainak megvédésére vonatkozik, mindig alkotó része marad a keresztényszocialista programnak. Kár tehát Magyarországon nagy reményeket fűzni Neumayer látogatásához, mert azokkal, kik Aradra zárandokolnak, Bécs nem köthet pak-tumot.

Neumayer polgármester budapesti útjába sehogysem tudnak belenyugodni a bécsi keresztényszocialisták. Különösen az a csoport, melynek *Gessmann* a vezére, haragszik Neumayerre, a kit viszont *Weiskirchner* kereskedelmi miniszter, a másik keresztényszocialista vezér, fogott pártfogásába. A tegnap esti elutazásnak egy érdekes előzménye volt. Az alsó-ausztriai tartománygyűlés tegnap ülése alatt *Weiskirchner* magához kérte a *Gessmann*-csoport egyik tagját, *Steiner* képviselőt és kérte, hogy ne gördítsenek akadályt Neumayer budapesti látogatása elé. *Steiner* kijelentette, hogy a keresztényszocialisták nagy csoportja nem helyesli a látogatást, annyit azonban megígért, hogy ez utazás elé előzőleg nem gördít akadályokat. Kijelentette azonban, hogy ha Neumayer visszatér Budapestről, a keresztényszocialista polgári klub ülésén szóba fogják hozni az utazást és számonkérlik tőle a látogatás okait és céljait. Így tehát kétségtelen, hogy a budapesti látogatásnak még folytatása lesz.

Vasárnapi strófák.

Az önkénteseket — ezentúl éppen olyan bánásmódban részesítik, mint a hároméveseket.

Cifra, fényes
Önköltséges
Önkéntesi élet,
Hozsád szól a
Bucsunóta
Mert tenéked — véged.

Extra mondur
Már ezentúl
Nem ragyog a korzón,
Busan lóg a
Kóc-zsinor a
Durva gácsi posztón.

Zsúrnak, bálnak,
Tombelának
Az új rendszer sirt és:
— A Keresztbe
Nem ereszt be
Bakkancsost a portás;

S kit a várba
Czapistrángra
Hiv a sors haragja:
Sanszonettek,
Balletthölgyek
Nem kacsintnak arra.

Ha kiosztják
Déli kosztját.
S a prófutót rágja,
Jól megtermett
Konyhaszubrett
Lesz az ideálja.

Jó, ha lelhet
Ilyen leket,
Ki visel rá gondot:
Kész szerencse
Lesz, ha este
Kap egy libacombot ...

Puff.

Öngyilkos gyárigazgató.

— Meghalt a testvére büne miatt. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

A budapesti „Orient” szállodában tegnap éjjel után két órakor revolverdördülés riáztotta fel a személyzetet és a vendégeket. A lövés zaja a 17. számú szobából hangzott ki. Est a szobát tegnap este egy 40 évesnek látszó férfi foglalta el és a bajelentő könyvből ezt a nevet írta be: „Ney Imre, igazgató.”

A lövés eldördülése után a portás felrohant. A közelben lévő rendőrt az egyik szolga hívta a szállodába. A rendőrrel együtt az ajtót feltörték. A szobában az ágy mellett, ingre vetkőzött, kezében Browning pisztollyal, átlőtt halántékkal találták a szoba lakóját. Még élt akkor, de teljesen eszméletlen volt.

A mentőkért telefonáltak, akik hamar megérkeztek. A mentőkkel együtt érkezett a rendőrbizottság. De élelmentésről már nem lehetett szó, mert időközben az öngyilkos meghalt.

Az öngyilkos az éjjeli szekrényen egy névjegyet hagyott, ennek nyomtatott oldalán ez olvasható:

Ney Imre

a Hazai márványipar r.-t. igazgatója

Bukova (Hunyadm.)

Másik oldalára az öngyilkos ezt írta:

„Ertesítendő Deutsch Viktor dr. ügyvéd
V. Lipót-körut 8., II.”

Találtak az öngyilkos birtokában 180 korona készpénzt, ékszereket és néhány üzleti levelet.

Deutsch dr. az öngyilkosra vonatkozólag a következőket mondotta:

— Ney Vágónak, a Gross és Weiss budapesti kalapgyáros cég főnökének a veje. Néhány év óta nős és példás, ideális családi életet élt. Két gyermeke van. Családja a Márványipar részvénytársaság telephelyén, Bukovában lakik. A nyáron Budapestről megszökött Ney Dzsóz műszaki ügynök. Adósságok elől menekült Amerikába. Céssze volt Ney Imrének. Semmi köze nem volt céssze dolgaihoz, adósságai őt nem terheltek, mégis nagyon bántotta a szökés. Ekkor megtörtént, hogy az egyik újság megírta Ney Dzsóz dolgát és Ney Imre nevét is felemlítette a leleplező cikkben. Ettől fogva Ney Imre ideges, izgatott volt, nyugtot nem talált és — úgy látszik — ebben az idebeteleg állapotban követte el ma éjjel az öngyilkosságot.

Holttestét beszállították a bonctani intézetbe.

HIREK.

Kifosztott katonai pénztár.

— Megszökött altiszt. —

Távirati tudósítás.

Arad, október 1.

Vakmerő lopás történt az éjjel a temesvári huszadik tábori tüzérezred negyedik ütegparancsnoki szobájában. A szoba padlójához erősített vasból készült pénzesládát átkulccsal kinyitották és körülbelül tizenkétezer korona készpénzt elloptak belőle. A gyanu egy tüzérségi altisztre irányul. Az esetről tudósítónk a következőket jelenti:

A temesvári huszadik számú tábori tüzérezred negyedik ütegparancsnoki szobájában, az erdélyi laktanya fődszintjén az éjjel lopás történt. A padlóhoz erősített pénzesládát átkulccsal felnyitották és tizenkétezerkétszáz korona készpénzt, mely két zacskóban volt elhelyezve, elloptak. Rögton megindították a nyomozást, a melynek folytán a gyanu Schnabl Gyula József tüzérségi előirányzóra irányult. Schnabl az éjjel inspekción volt és mire a lopást észrevették, nyomtalanul eltűnt. A tüzér eme hirtelen eltűnése csak megerősítette az ellene irányult gyanut. Felkeresésére rögton őráratot küldtek ki, de ez eredménytelenül tért vissza a kaszárnyába. A szökevényt nem sikerült megtalálni. A negyedik üteg parancsnoksága az esetről jelentést tett a rendőrségnek, amely most a katonai hatóságokkal párhuzamosan nyomozza a tolvajt. A rendőrség telefon útján és távirati lag értesítette a rendőrségeket, esendőrséget és határrendőrséget. Erős a remény, hogy a tettes a legrövidebb idő alatt kézrekerül. Schnabl Gyula József, a lopással gyanúsított és megszökött tüzérségi előirányzó notórius tolvaj.

Katonáskodásának rövid ideje alatt mindig baj volt vele. A tavasszal történt, hogy a Gyár városban rablási kísérletet követett el. Ebben a tettében azonban a járőrelek megakadályozták. Emiatt a katonai hatóság súlyosan megbüntette.

— Az Aradi Közlöny zsebmenetrendjei már elkészültek és azokat kedden minden előfizetőnk pontosan megkapja. A rendkívül praktikusnak bizonyult és gyorsan népszerűvé vált könyvecskék természetesen azokat a változásokat is magukba foglalják, a melyek október elsején léptek életbe az aradi vasutak menetrendjénél.

— A király nevenapja. Az aradi rón. kat. plébániabíróval közli, hogy október 4-én, a király nevenapján ünnepi istentisztelet lesz a minoriták templomában.

— Tisza István — az aradi gyászünnepről. Budapestről írják: Az október hatodik gyászünnepről egész sereg kombinációt röppentettek a politikai légkörbe. A föltevések, találgatások tengelye természetesen Tisza István grófnak az ünnepélyen tartandó beszéde, amelybe néhány bátrabb lelkületű próféta már valami új politikai irány zászlóbontását is belejévendőlte. Ma este a nemzeti munkapárt körében is szó esett ezekről. Tisza István gróf is ott volt.

— Akik most Aradon tölem valami nagy szónoklatot várnak, — jegyezte meg Tisza István gróf — azt hiszem, alaposan csalódnai fognak. En igazán izléstelennek tartom az ilyen alkalomnak holmi politikai akciókkal való összekapcsolását.

— Munkásbiztosító pénztári orvosok értekezlete. A munkásbiztosító pénztár aradi orvosai ma este értekezletet tartottak. Az értekezlet azokat a direktívákat állapította meg, amelyeket a fiókszövetség kiküldött bizottsága a munkásbiztosító pénztárral való tárgyalásoknál követelni fog. Értesülésünk szerint a pénztári orvosoknak az az álláspontja, hogy az orvosok egyénileg a pénztárral nem szerződhetnek, hanem csak a fiókszövetség útján együttesen.

— Az aradi új huszáronkéntesek. A ma esti korzó színeit vadonatúj egyenruhák csillogása tette tarkábbá a szokottnál. Bevonultak az új önkéntesek. Különösen persze az új huszáronkéntesek sáíáltak nagy kárdöröztető, nem szalasztva el az első alkalmat, hogy a színes uniformisban mutatkozzanak. Az aradi 12. közsős huszárezrednek az idén öt önkéntese van: Bethlen Bálint gróf, Bohus László báró, Botka István, Csiky László és Vild Hugó. A huszáronkéntesek az idén hír szerint Nyitrára mennek iskolába, így hát az idén Aradon nem lesz a huszároknak önkéntes iskolája. — Itt említjük meg, hogy az aradi 33. gyalogezred önkéntesei is ma vonultak be, de a számuk még nem teljes. Az önkéntes osztálynak csaknem egynegyed része hiányzik még.

— A Wampetics megszünt. Budapestről írják: A városligeti Wampetics-féle hatalmas nyári vendéglő a mai napon megszűnt. Huszonkét évi fenállás után megható momentumok között fejeződött be pályafutása. A Városligetben már napok óta beköszöntött az ősz és a Wampetics óriási kertjének fáiról sűrűen hullogáltak egész nap a falevelek. Ma délben egy kis szél is hozzájárult, hogy a leveleső éppen akkor lepte be a kert kopár asztalait, mikor Wampetics a bucsuzkodás szomorú aktusát végezte. Csupán a vendéglő bizalmas barátai s egy-két betévedt újságíró voltak jelen a vég-tiszteletén, mely egyszerű, intim módon, de őszinte elzárkózások között ment végbe. Wampetics Ferenc ugyanis még az év elején elhatározta, hogy felhagy üzletével, melyet az Állatkert területén huszonkét esztendőig vezetett. Nagyon megviselte őt is a vendéglő vezetésével járó óriási munka s pár évig most pihenni akar. Üzletét átadta Gundel Jánosnak százhuszezer kor. vételár ellenében, aki megkötötte vele a szerződést s fiát, Gundel Károlyt fogja az új üzlet élére állítani. Gundelék ma déiben az üzlet átvétele végett megjelentek a Wampeticsben, ahol maga a gazda személyesen végezte az átadást.

— **Bevonják a százforintos kat.** Bécsből jelentik: Az osztrák-magyar bank jelenti, hogy az 1880. május 1-ről keltezett 100 forintos bankjegyeket 1910. október 31-én tul nem fogja beváltani. Addig azonban a bank bármely fiókjintézete beváltja.

— **Budapesti háztulajdonosok szervezkedése.** Budapestről jelentik: A háziurak úgy látszik nagy titokban szervezkednek a lakók házbérsztrájkja és lakásbojkottja megakadályozására. Első jele ennek az a körlevél, amelyet a napokban küldtek a főváros valamennyi háztulajdonosának. A körlevél szövege a következő:

Tisztelt Tagtárs ur! A házbojkott és házbérsztrájk elleni védekezésre alakult szövetség 1910. okt. 2-án Eszterházy-utcai helyiségében ülést tart, amelyre Háztulajdonos urat a saját érdekében tisztelettel meghívja az aláírt bizottság. Tisztelt Uram! Ismeri a közelmúltban előfordult házbérsztrájkokat és lakásbojkottokat. Ezek ellen a bajok ellen sikeresen csak úgy védekezhetünk, ha szövetségbe tömörülünk és összetartunk. Ezen akció megbeszélése és megindítása végett minden háztulajdonosra szükségünk van, miért is kérjük, hogy a fenti értekezleten okvetlenül megjelenni sziveskedjék. Tisztelettel az Egybehívók.

— **Tiszti lovagló iskola Aradon.** A hadsereg Rendeleti Közlönyének holnap megjelenő száma közölni fogja a lovasdandárok területén felállítandó tiszti lovagló iskolákhoz kinevezett parancsnokok és lovagló tanárok névsorát. Az aradi lovagló iskola parancsnoka Eber Győző 12. huszárezredbeli százados, tanára Baintner Sándor 12. huszárezredbeli főhadnagy lesz. Az iskolához az aradi ezredből nyolc, a nagyváradi 7. huszárezredből két tiszt van kiképzésre vezényelve. Ugyancsak itt nyer felsőbb lovas oktatást a Mitrovitzban állomásozó 11. dragonyos ezred öt tisztje is és így első eset az, hogy dragonvos tisztek is teljesítenek szolgálatot Aradon.

— **Különös királyi kegyelem.** Galsai Polgár Jenő bakófi nagybirtokos tilalmi időben nyulat lőtt. A kihágását kisebb pénzbüntetésre és vadászati jogának három évre való felfüggesztésére ítélte a hatóság. Galsai Polgár lefizette a pénzbüntetést, de az ítéletnek azt a részét, mely a vadásztól tiltotta el, megfellebbezte. Az ítélet másodfoku jóváhagyás után jogerős lett és ezért Polgár, — aki mindenáron vadászni akart — kegyelmi kérvénnyel fordult a királyhoz. A király, aki szereti a vadászokat, elengedte Polgár Jenőnek kegyelem útján a büntetésnek ezt a részét. E különös ügyben az az érdekes, hogy a királyi kegy az ítéleten nem változtat, azt érvényben tartja s csupán annak jogkövetkezményeitől mentesít. A királyi kegyelmek történetében még erre nem volt példa.

— **Az ipartestületi választás megfellebbezése.** Az aradi ipartestületnek 1910. szeptember 18-án megtartott közgyűlését Olár Juszti megfellebbezte. A terjedelmes fellebbezés több szabálytalanságot sorol fel, amelyek alapján a közgyűlés megsemmisítését kéri.

— **Egy aviatikus halálos balesete.** Trierből jelentik: Haas aviatikus, a ki 1 óra 50 perckor ma repülőgépén felszállt, gépével együtt lezuhant és szörnyethalt. A halálos szerencsétlenség miatt a metzi távrepülőverseny menete megakadt néhány napra.

— **A nagyváradi új püspök kinevezésére vonatkozó híreket** ma felhivatalosan megcáfolják. Eszerint valótlán az, hogy nagyváradi püspökké Széchenyi Miklós grófot nevezik ki.

— **A Haverda-pör és a kolera.** A Haverda-ügy kezdettől fogva szorosan függött össze az aktualitásokkal. A fölmentő-ítélet a Steinheil-és Borovszka-ügy hatása alatt született meg, a kuriai megsemmisítést is az aktuális hangulathatás eredményének hitték. Most a Szóke-ügyet és a szatmári anyagiilkos felmentését ítéltek kedvező előjelnek s a sok aktualitás mellé most beszegődött a tárgyalás egyik fontos tényezőjévé a legaktuálisabb dolog, a — kolera. Nem, a kolera nem fogja eldönteni a vádlottak sorsát, nem is lesz hatással a verdiktre, de érdekessé teszi a tárgyalást és szinte akadályokat gördít eléje. Azt mindenki tudja, aki szorgalmasan olvassa a kolerás híreket, hogy Budapesten nagyon szigorúan vigyáznak a koleragyanus vidékről érkezőkre és aki olyan helyről indult, ahol már halottja is volt a koreláknak, kiméletlenül elkülönítik őt napra. És itt kezdődik a kolera szerepe a Haverda-ügyben. A tanuk között van egy olyan, akire öt napi vesztégár kilátásainak minden gyönyörűsége vár. Nem lényeges tanu, de a vád, hát el nem hagyják. Ez Dengl Alajos újvidéki mérnök. Minthogy pedig Újvidék erősen koleragyanus: a vád koronatanuja esetleg csak öt napi vesztégár után lehet Haverda Mariskáék vádasszavú Mefisztója. Szabadkáról azt írják, hogy a nagyobb biztonság okából Dengl Alajos már október 3-án fölutazik, hogy az esetleges vesztégár dacára is megjelenhessék 8-án tanunak.

— **A kaszinó és a kultura.** Egerből írják: Érdekes afférról beszélnek a városban. Az affér a kaszinóban történt egy igazgatósági ülésen. Így beszéltek: Az ülésen az egri közélet egy szókimondó tagja azt indítványozta, hogy vásároljanak képet a tárlaton, az igazgatósági ülés azonban az indítványt elvetette azzal az indoklással, hogy nincs pénze a kaszinónak. Az ülés végén azonban az indítványozó ur ezt a megjegyzést tette:

— Persze, kulturális célokra nem telik. De ha eszem-izsomra kellene, mindjárt volna pénz.

Ebből a megjegyzésből aztán az következett, hogy az igazgató, aki az ülésen elnökölt, a legközelebb lemondott, de a lemondást az igazgatóság nem fogadta el, hanem bizalmat szavazott az igazgatónak, a szókimondó ur megjegyzését pedig visszautasította és ezt a határozatot vele jegyzőkönyvi kivonatban közölte.

— **Elfogták a prágai rablógyilkost.** Prágából jelentik: Kisch bankár meggyilkolásával a rendőrség egy Karolinenthalban lakó fiatalemberre gyanúsít. A fiatalember, aki vonakodik nevét megmondani, mindent tagad. A szállásadónője, Novákné azonban azt állítja, hogy a merénylet napján reggel 9 órakor ment el hazulról és este fél tízkor ment haza. Mikor az asszony kérdezte, halott-e már a gyilkos, a fiatalember elfordult és nem adott választ. A rendőrség a fiatalember lakásán talált egy ezüstfejtű botot, amely szelődött a bankáré volt. A gyilkost Wienernek hívják.

— **Nagy zsarolási ügy.** Nehány nap óta a Matin című francia lap jelentése nyomán az egész világsajtót bajlítja az a hír, hogy Törökország és Románia között katonai egyezmény jött létre. Most az a hír kiderült, hogy ez a hír nem volt egyéb, mint a Matin-nak egy zsarolási manővere. Bukarestből azt jelentik ugyancsak, hogy mikor az ottomán kölesint Párisban tárgyalni kezdték, a Matin ajánlatot tett a török kormánynak, hogy tíz millió frankért hajlandó a kölesön ügyét támogatni. Minthogy a török kormány az ajánlatot elutasította, a Matin a kölesön meghusztására kürtölte világgá a török-román titkos katonai egyezmény meséjét. A bukaresti lapok, köztük a hivatalos Bointra Nacionál, éles kritikával bírálják a Matin eljárását.

— **Menetrend változások a Mávnál.** Októbertől a közelebből érdeklő változásokat itt adjuk: A **temesvári józsefváros-buziás fürdői vonalon.** Az esti vonat helyett Buziás fürdőről Temesvárra, egy délutáni személyvonat helyett Buziás fürdőbe, mely Buziásfürdőről d. u. 5 óra 15 perckor indul és Temesvár-Józsefvárosra este 6 óra 50 perckor érkezik. A Buziásfürdőről d. u. 12 óra 50 perckor Temesvár Józsefvárosra érkező és az onnan d. u. 3 óra 15 perckor visszainduló személyvonatok forgalma megszüntetettik. — A **szeged-rókus-dáljai vonalon.** A Szeged-Rókusról d. u. 3 óra 12 perckor Szabadkára induló és onnét éjjel 10 óra 1 perckor Szeged-Rókusra visszaérkező személyvonatok forgalma megszüntetettik. — A **budapest-predeali vonalon.** A Budapest-nyugoti pályaudvarról este 9 óra 35 perckor induló gyorsvonat Magyaróvás állomáson feltételeesen, a Budapest nyugoti pályaudvarról d. u. 2 órakor Kolozsvárra induló és a Kolozsvárról este 9 óra 55 perckor Budapest nyugoti pályaudvarra érkező gyorsvonat Kissebes állomáson, a Kolozsvárról d. u. 1 óra 50 perckor Budapest nyugoti pályaudvarra érkező gyorsvonat Magyaróvás és Kissebes állomásokon a Budapest nyugoti pályaudvarról d. u. 2 órakor induló kolozsvári gyorsvonat Biharpüspöki állomáson, az összes személyszállító vonatok — a gyorsvonatok kivételével, Harasztos és Szederjes kitérőkön, a Csucáról reggel 3 óra 57 perckor Nagyváradra induló személyszállító vonat Zichybarlang megállóhelyre és végül a Kolozsvárról d. u. 1 óra 20 perckor Nagyváradra induló személyszállító vonat Eled megálló 18. sz. őrházánál rendszeresen meg fognak állni.

— **Az izraelita újév.** Kedden ünneplik izraelita vallású polgártársaink újévi ünnepüket. Ez alkalommal a szintársulat férfikarának négy tagja prédikáció előtt Csányi Mátyásnak egy új ünnepi chorálját adja elő.

— **Orvosi igazságok.** Az emberi társadalom egészségeért és életének meghosszabbításáért folytatott nehéz küzdelemben, leghatalmasabb és legtermészetesebb társának mindenkor az orvosi tudományt tekintette és mint ilyent meg is becsülte. Vakon bízott az orvosi tudomány segítségével, holott a múlt század második felében egy fényes tollú és nagy tudású elme tévedése kimondhatatlan súlyos bajt hozott a társadalomra. Az emberiség kezdett ideges lenni, a szélhűdések, elmezavarok, súlyos chronikus betegségek ijesztő módon pusztítottak és pusztítanak mai napig. Ezen tévedéssel és annak helyreigazításával foglalkozik egy nemrég megjelent orvosi könyv, mely a nagy közönség részére és áldására lett megírva, egyszerű, mindenkinek érthető, zamatos magyarsággal. A könyv címe „Hemopatia” a vérgyógyítás és annak eredményei, szerzője Kovács Izsó dr. fővárosi főorvos, a már ország-szerzte ismert új gyógymódnak és gyógyiránynak bátor megalapítója. Ára a könyvnek díszes vászonkötésben 2 korona. Minden könyvkereskedésben és a szerzőnél kapható, akinek orvosi rendelő intézete Budapest, V. Váci-körút 18. I. van. 6622

— **A gyorsforraló áldozata.** Gábor Saidónia 19 esztendőes cselédleány, aki özvegy Fischer Jakabnéval, az Eötvös-utca 9. számú házban volt szolgálatban, ma reggel gyorsforralón akart vizet melegíteni. A spirítuszt akarta megigazítani a forralóban és mikor a ujlól valamivel megérintette a készüléket, az felborult. Az égő szesz meggyújtotta a leány blúzát és egy pillanat alatt az egész öltözéke lángban állott. Rámes sikoltozással futott ki a folyosóra, ahol még nagyobb szerencsétlenségére, vízzel kezdte öntözni. Mire el tudták oltani a tüzet, a cselédleány már menthetetlen volt. Iszonyatos kínok között szállították a teljesen összeégett teremlést a kórházba, ahol ápolás alá vették, de az orvosok véleménye szerint alig lesz megmenthető.

— **A zsinagógából.** A templomi előjárás az uton hozza köz tudomásra, hogy a hétfőn este beköszöntő Ros-Hasonó-ünnepen az istentisztelet este fél 6 órakor, reggel: a zsinagógában 7, a pótimaházban 6 és fél órakor kezdődik.

— **Orvosi hír.** Székely Imigó dr. fogorvos tanulmányutra indult.

— **Letartóztatott bankárok.** Bernből táviratozták: A nemzetközi vasútszabványok felülvizsgáló bizottságának feljelentésére ma a rendőrség négy bankárt letartóztatott. Ezek között a vasútszabványok két volt igazgatóját és két más bankárt. A vád az ellenük, hogy nagy visszaéléseket követtek el a bank kárára.

— **Orvosi kísérletek a würrburgi királyi klinikán,** mely Németország egyik legtekintélyesebb tudományos intézete, a következő eredményre vezettek:

„A természetes Ferencz József-keserűviz biztos hashajtóhatású és semminemű kellenlenséget nem okoz. Még oly esetekben is, amikor nagyon érzékeny beleknél alkalmazták, a Ferencz József-keserűviz fájdalom nélküli székélést eredményez.

Kérjük a bevásárlásnál határozottan valódi „Ferencz József“-keserűvizet és ne fogadjunk el kevésbé értékes hashajtó szert. 258—III.

— **A jó orvos.** Budapestről írják: Rövid hír. keretében megírtuk tegnap, hogy dr. Ziffer Emil gleichenbergi orvos a fővárosban hosszas szenvedés után meghalt; dr. Zifferről most érdekes epizódokat közölnek. Ziffer igazi típusa volt a jó orvos-nak, aki valóságos áldás volt azokra a betegek, a kiket gyógyított. Az év felerészét állandóan Gleichenbergben töltötte, az őszi és téli időszak alatt azonban a fővárosban folytatta praksisát. Betegei valósággal rajongtak érte, mert rendkívül gyöngédséggel, tapintattal és komoly válságok esetén — őszinte vigasztalással tudott bánni velük. Szegényebb-sorsu vagy szűkös viszonyok között élő családoknál, miután a tudósvész gyógyításában volt specialista, hónapokon át gyógyított, a nélkül, hogy bárminemű honoráriumra reflektált volna. Nobilis tapintata és lelkiismeretessége különösen abban nyilvánult, hogy felesleges és a mellet drága patikai recepteket sohasem írt. Ellenben annál szigorubban követelte a higiénikus életmódot s a hol ennek a betartása vagyoni körülmények miatt nehézségekbe ütközött, ő maga gondoskodott arról, hogy az illető szanatóriumban vagy kórházban díjtalan ápolásban részesüljön. Orvosi hivatását, különösen a szegényeknek, olyan komolyan vette, hogy nem egyszer éjszakát is átvirrasztott betegek mellett, csak hogy környezetüket megnyugtassa. A népszerű orvosnak eme tulajdonságai miatt számtalan tisztelője volt. Temetését is az tette meghatóvá, hogy egykori páciensei, kiket önzetlennül gyógykezelt, nagy számmal jelentek meg ma délelőtt a rákoskeresztúri temetőben, hogy kegyeletüket leróják.

— **Milliomos ékszercsempész.** Az amerikai Chlelendből írják: Mióta Loeb fővámszedő elkeseredett küzdelmet indított a csempészek ellen, gyakran előfordul, hogy a hajók első és másodosztályu utasait is megmotozzák, mihelyt a legcsekélyebb gyanu merül fel ellenük. Mostanában több ilyen első osztályu csempésztől rántotta le Loeb a leplet, akiknek egyik diszpédánnya Mengo L. Morgenthau milliomos cukorgyáros, akit a Mauretanián tartóztatott le a vámhatóság. Morgenthau neje és két leánya társaságában érkezett meg a Mauretania első osztályán. A vámhivatalnokok előtt gyanusnak tűnt fel az előkelő család viselkedése s így alapos megmotozásukat rendelték el. A motozásnak aztán meglepő eredménye lett, amennyiben hármuknál összesen 9300 dollár értékű ékszert találtak. A leleplezett milliomos nem tudott magyarázatokkal szolgálni, beismerte tehát bűnösségét, kijelentvén, hogy a feleségének és leányainak is ő adta át elrejtés végett az Európában vásárolt drágaságokat s ezért egyedül ő felelős a csempészésért. A hatóság emberei elfogadták érvelését, s egyelőre csak a milliomost kísérték a bíró elé, aki csak 5000 dollár biztosíték ellenében bocsátotta szabadon addig, míg az ügy a szövetségi nagy esküdtszék elé kerül.

— **Érdekes fogadás** dőlt el a napokban egy fővárosi szállóház disztermében, hova ez alkalomra nagyszámu előkelő urakból álló társaság gyűlt össze barátságos vacsorára. A fogadást két fiatal mágnes tartotta, az egyik németországi volt, a másik magyar. Ez utóbbinak a nevét a képviselőválasztások óta gyakran emlegetik, mint egyikét a jövő férfainak. A fogadás száz üveg francia pezsgőbe, ötven üveg cognacba s a vacsora költségeibe ment. Négy hónap előtt ugyanis egy főúri estélyen a magyar mágnes azon disputált össze a németországgal, hogy ez utóbbi a magyar bortermelésről s általában a magyar borokról igen becsmérlőleg nyilatkozott, a rajnai borokat ellenben egéskor magasztalta. „Meddig hazai borainkat a németek és a franciák összevadásra ják, kiviszik s aztán idegen vignetta alatt megint behozzák, sőt meddig boraink kivonatát, a magyar cognacot is ily módon utaztatják ki és be az ország határain, sőt Németországba is, addig semmi okom nincsen féltetni a magyar bortermelést.” A német mágnes kételkedni kezdett, különösen az utóbbi adat valódiságában s erre történt a fogadás. A feltételek szerint a magyar gróf augusztus 28. esti 9 óráig kétségbevonhatatlan bizonyítékkal volt köteles szolgálni a felől, hogy a magyar cognacot francia kereskedők csakugyan francia vignetta alatt árulják. A gróf a dolgot igen egyszerűen oldotta meg. — Rendelt különböző németországi városokból jöhrü cégektől cognacot s a küldeményeket, szám szerint tizenhetet, felbontatlan állapotban felszállította az étterembe. A zsűri egymásután bontotta fel a csomagokat s az eredmény az lett, hogy a tizenhét küldemény közül ötben oly n cognacot találtak, melyről kétségtelen bebizonyítható volt a magyar eredet. Két üvegen még a magyar vignettát is megtalálták a francia alatt, három üvegről a magyar vignetta le volt ugyan kaparva, az üvegek azonban csálhatatlan bizonyítékot nyújtottak. Összehasonlították ugyanis az Esterházy Géza gróf-féle cognacgyár üvegeivel s ugyanazonosoknak találták ezekkel. Sőt a palackok elzárása is érintetlen volt még s tényleg ugyancsak az Esterházy cognacgyár dugóit találták meg, valamint, hogy a fentebb említett két üvegen beragasztva talált magyar vignetta is ugyanazé a gyáré volt. Konstatálták továbbá azt az érdekes körülményt is, hogy az a küldemény, mely Lipcséből érkezett, azokból a cognacokból volt, melyeket az Esterházy cognacgyár a lipcsei kiállításra küldött s ott velük nagy aranyérmét nyert. Ezekkel tehát az a mulatságos dolog történt meg, hogy a lipcseiek orra elől megvette egy francia cég — s aztán francia vignetta alatt s drágán egy lipcsei cégre szóta rá. A német báró, mikor e tények világosak lettek előtte, azó nélkül kifizette a fogadást s felfogadta, hogy ezentúl több respektussal fog viseltetni a Esterházy-cognac iránt. 3691

— **Első pillantásunk** egy idegen lakásba való lépésünk alkalmával a padlóra esik, amelynek ennél fogva minden rendes háztartásban tisztának, ragyogónak kell lennie. A tisztelt háziasszonyok ne tartsanak azonban a kritizáló pillantásoktól, ha puhafapadlóikat a három óra alatt száradó és gyönyörű, örökös fényt kölcsönző Eglasine padlófénymázszal fényezik. Az Eglasine padl fénymáz minden nagyobb festék és fűszerkereskedésben kapható. Egyedüli gyáros: Eisens adter Testvérek fénymázgyára Bécs, IV/1. Ügyeljen a védjegyre, amely egy páncélos lovagot ábrázol és minden dobozon látható. 6784.

— **Tisztelettel van szerencsém** értesíteni a nagyérdemű közönséget, az őszi takarítás beálltával, hogy *porszívó gépemet* mindenkinek hozzáférhetővé tegyem, minden órai használati időt egy *koronara* szállítottam le, egyúttal szíves figyelmébe ajánlva elősmert legjobb minőségű takarító eszközeimet, kefe seprűk, parquet kefék és gépek, porolók, fürdő gyékények, lábtörölők, parquet fénymázok s más tisztító szereimet, sőt Kerekes kocsolyák saját árban lesznek kiadva, női táskák és más bőrárak nagy választékban kaphatók *Hegedüs Gyula* üzletében, Aradon, Andrassy-tér 15. 1761

— **Értesítés.** Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget és jóbarátaimat, hogy a Deák Ferenc- és Fábrián-utcák sarkán, a Scherhag-házban levő volt Kaiser Lipót-féle kávéházat átvettém és azt vasárnap, október 2-án ünnepélyesen megnyitottam. Főúrkérem, hogy tiszta kávéházi italokkal és pontos kiszolgálással a n. é. közönség pártfogását mindenben kiérdemeljem. Teljes tisztelettel *Zajonkovszky János*, kávé. 3711

— **Figyelemreméltó!** Dusan és teljesen új árukkal felszerelt áruaktáramat, tekintettel kezdő helyzetemre, nagyon jutányosan bocsátom rendelkezésére a n. é. közönségnek, mert célom: nagy forgalom és kevés haszon. Egyben tudatom, hogy üzletemben ujitást tettem, elvállalom teljes kosztümök, pongyolák és blonzoknak az elkészítését legújabb divat szerint, nagyon olcsón. Egyszeri bevásárlás meggyőző mindenkit. Becses pártfogást kérve, vagyok kiváló tisztelettel *Németh István* női- és férfidivat áruház Arad, Andrassy-tér 20. 3615

— **Francia likörök legbiztosabb készítésére,** — bázilag — a likör szoma 1 üveg 60 fillér *Vojtek és Weisznl.* 279

— **Az átutazók figyelmét** tisztelettel főlívjuk arra a körülményre, hogy az Aradi Közlöny a vasúti állomásnál nem a csomagszállító részvénytársaság alkalmazottjánál, hanem lapunk külön megbízottjánál kapható az állomás előtti téren.

• Kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás

SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatású.

• Természetszerű vasmentes savanyúvíz. •

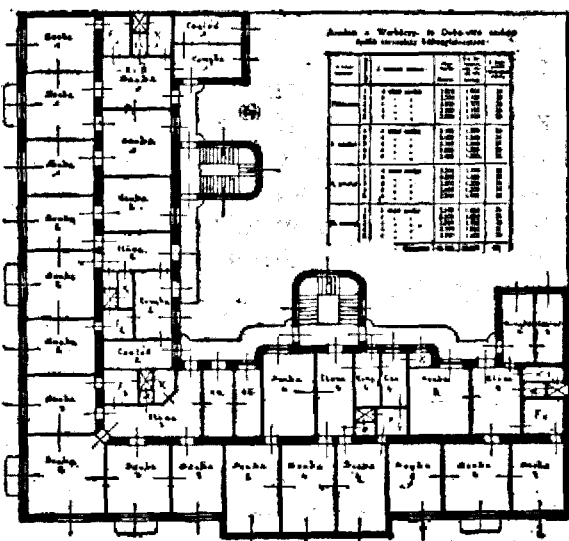
Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

SCHULTES AGOST

Sárvíz-Lipóczy Salvator-forrást, Budapest, Rudolfsrakp. 8.

A. HÁZÉPÍTŐ ÉS TELEPÍTŐ BANK R. T. TÁRSASÁGA.

ARAD J. WASSILY U. 15. DEBŐ M. SZAROK.



Az aradi társasház építése immár teljesen biztosra vehető. A négyszobás lakásokra reflektálók nagy érdeklődéssel vannak a még le nem foglalt lakások iránt, úgy hogy biztosan lehet számítani arra, miszerint 8—10 nap alatt az összes lakások jegyeztetni fognak. A mozgalm élére most már Róka József kir. tanácsos, pénzügyigazgató és Virágh Lajos főmérnök állottak, akik megszerezvén a Házépítő és Telepítő Banktól mindazon biztosítékokat, amelyek mellett az érdeklődők minden esély ellen védve érezhetik magukat, ismert erejükkel törekednek résztvevőket toborozni.

Hogy ezen a társadalom érdekében ügybuzgó tevékenységük eredménnyel fog járni, annál valószínűbb, mert a társasházbeli lakások igazán első rangú kiállítás és kényelmes berendezésén felül főképp azok aránylagosan olcsó volta oly vonzó, hogy a számítani tudók szívesen szerzik meg maguknak a vele járó előnyöket. Ma már odafejlődött a dolog, hogy valószínűleg központi fűtése is lesz a társasháznak, mi által még kedvesebbé válik a lakás.

Előjegyzéseket elfogad és kellő tájékoztatást nyújt a már említett urakon kívül Kórodi Antal mérnök és ifj. Schweigert Péter, a tisztviselők köre titkára. 3731

Az előjegyzések okt. hó 9-éig eszkezlendők.

VITA FORRÁS

SÓSKUT VASMEGYE

Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegnek
köszvény hólyag- és vesebetegnek.

Felpohár VITA-forrás a gyomorfájást azonnal megszünteti.

A vállalat tulajdonosa: 2925

„CONSUM“ kereskedelmi részvénytársaság
Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 10-13.

Főraktár: Nagy Farkas cégnél Aradon.

Kapható minden jobb fűszerüzletben és gyógyszerárban.

TARKASÁGOK.

(Wampetics.) A fővárosi vasárnapi vendéglők legjobbja: a Wampetics gazdát cserélt. Wampetics bácsi eladta az üzletét Gundel Jánosnak, aki a fiát ülteti a városligeti nyári vendéglőbe. Wampetics egyelőre eltűnik a fővárosból, de az a sok vidám történet, amely a névvel összefügg, még sokáig jár szájról szájra. Legjellemzőbb az alább következő apróság.

Wampetics bácsi minden vasárnap délelőtt rendkívül nagy előkészületeket tett a délutáni és esti vendégeskedéshez. Vagy háromezár csirkét, kacát és libát süttetett az éhes pestieknek. Ha azután az eső megeredt délután és az ünnepi közönséget hiába várták, akkor a haragos Wampetics a sok sült csirkét, kacát s libát kihordatta az udvarra, aztán sajátkezőleg dobálta az ég felé, dühében ezt ordítva:

— Ha elzavartad a vendégeimet, akkor —
nincs isten — edd meg te a sült csirkéimet!

Máskor, amikor szintén elrontotta a vihar a vasárnapi üzletet, a nagy villámlás és menydörgés közepette Wampetics hajadonfővel kiállott az udvarra és ezt kiáltotta az ég felé:

— Jó istenem, láthatod, hogy te nem értesz a nyári üzlethez, hát bizzad azt én reám.

(A színház és a csöndes otthon.) Szendrey Mihály színházgázgató naponként följár a Lloydba, ahol a legjobb barátai folyton beecelik. Nagy Sándor, aki csak ünnepnapokon jár színházba, mindig szekirozza:

— Mikor fogsz már jó társulatot szervezni?

— Majd ha te nyílt ellenzéki politikát folytatasz — vágja vissza az igazgató. — Különben pedig vedd tudomásul, hogy a legnagyobb komisszág, hogy te, aki a legjobb barátaim közé tartozol, nem béreltél se páholyt, se támlásszéket. Mi az oka ennek?

— Tudod, most nagyszerű csöndes lakásom van.

— Mit tartozik ez a színházhoz?

— Ugy, hogyha az embernek csöndes lakása van, akkor fölösleges a színházba járnia, mert otthon is nyugodtan ki bírja magát aludni.

(Az intelligens hadsereg.) Nagyobb társaságban arról beszélgettek, hogy most a hadseregben érdekes modern újítások vannak.

— A hadügyminiszter például megengedte azt is, hogy ezután a katonatisztek okleveles tanítónőket is feleségül vehetnek.

— Ez nagyon érthető — szól a társaság egyik tagja. — A hadügyminiszter ugyanis azt akarja, hogy a jövő hadserege — intelligens legyen.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Ünnepezték bírák. Nagyhalmágyról írja tudósítónk: Fényes bankettet rendezett a nagyhalmágyi közönség Frits Lajos távozó járásbíró és Kovács József dr. új járásbíró, volt aradi kir. ügyész tiszteletére a kaszinó nagytermében csütörtökön este. A banketten nagy számban jelentek meg a Frits járásbíró barátai, kikhez 24 évi itt léte alatt igen meleg barátság és rokonszenv fűzi, megjelent az ügyvédi kar, a járásbíró tisztségviselői kara teljes számban, a pénzügyi képviselői s általában a intelligencia legnagyobb részben. Ott volt a román egyház esperese és egy papja is és még néhányan a románság részéről, kiknek megjelenése annál is inkább feltűnő volt, mert a románság a választások óta teljesen távol tartotta magát a magyarokkal való társadalmi érintkezéstől. Frits Lajos meghatottan vett búcsút a nagyhalmágyi járástól és jóbarátaitól, utána Román István dr. ügyvéd, Weisz Ármán dr. orvos, Papp Teodor dr. ügyvéd, Kovács József dr. új járásbíró és Robu János dr. ügyvéd mondtak még szép toasztokat. A lakoma emelkedett hangulatban a késő éjjeli órákig tartott.

§ Színigazgató és énekes. Krecsányi Ignác, a buda-temesvári színház igazgatója két évvel ezelőtt kétezernégyezer korona évi fizetéssel szerződtette Odry Árpád énekest, akinek szerződését azonban első fellépése után felbontotta. Odry erre 2400 korona fizetés és ezer korona kötbér fejében pört indított Krecsányi ellen és azonkívül is a szerződés felbontása miatt feljelentést tett igazgatója ellen a színészegyesületnél. Krecsányi viszont dr. Gleichmann Lajos ügyvéd útján a bíróságtól kérte a szerződés felbontását, mert szerinte az új énekes nem felelt meg várakozásának. Az Országos Színészegyesület fegyelmi bírósága Krecsányit ötszáz korona pénzbírságban marasztalta, mert az általa fogalmazott szerződési minták semmi szín alatt sem türik a szerződés felbontását. Krecsányi respektálta az egyesület határozatát és ennek hatása alatt egyezséget kötött Odryval, aminek folyományaként az összes pöröket a mai napon visszavonták.

§ Megvesztegetéssel vádolt milliomas. Bécsből táviratozzák: A közeli napokban érdekes büntető főtárgyalás lesz a bécsi törvényszéken. A császári ügyészség vádiratot készített egy müncheni milliós vállalkozó társaság igazgatója, a dúsgazdag Hecker dr. ellen, aki százezer koronával akarta megvesztegetni Bécs város főmérnökét, akit arra kért, hogy a Simering (Bécs új városrésze) gázcsöveinek szállítását a müncheni milliós társaság kezére játssza.

§ Fölmentett főszolgabíró. Lugosról táviratozzák: D'Elle Vaux Béla resicai főszolgabíró egy Török Mór nevű ügyvédjelölt följelentette, amiért sztrájk idején csendőrekllek vezettette ki Resicáról. A lugosi törvényszék D'Elle Vaux Béla hivatalos hatalommal való visszaélés miatt vád alá helyezte, a vád alá helyezés következtében Krassó-Szörényvármegye közigazgatási bizottsága felfüggesztette állásától, azonban a lugosi törvényszék fölmentette a méltatlanul meghurcolt főszolgabíró.



Fattinger husrostos kutyalepénye.

A legjobb és legésszerűsebb
eledel minden kutyának.

Kapható Aradon az
„Aradvármegyei Gazdasági
Egyesületnél“.

Polsterer H. Wr.-Neustadt 24

(Fattinger szabadalmazott husrostos kutyalepényének és baromfitápszerének gyára.)

Óvakodjunk utánszatóktól. 6326

ÖZSÁZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, október 1.

Amerika 1-el olcsóbb. Kínálat, vételkedv gyenge
15 ezer mm. változatlan.]

Arak 50 kilónként számítva:

	Déli sárlat	É. órai sárlat
Buza 1910. októberre	10.03—10.06	10.05—10.06
Buza 1911. áprilisra	10.33—10.34	10.34—10.35
Rosa 1910. októberre	7.38—7.39	7.36—7.37
Zab 1910. októberre	7.73—7.74	7.7—7.72
Tengeri 1911. májusra	5.51—5.52	5.52—5.53

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Okt. 1. —

Magyar aranyárjádék 4%	111.50
Magyar koronajárjádék 4%	91.90
Magyar koronajárjádék 3 1/2%	81.—
Magy. földteherm. kötvény 4%	92.25
Horvát-szlavon földteherm. kötv. ny.	94.—
Magyar nyeresémnyorsorog kölcsön	224.—
Tiszasab. és szegedi korsajegy k. közsén	157.—
Oszt. járadék papírba	93.10
Oszt. járadék ezüstbe	96.75
Oszt. járadék aranyban	115.50
Oszt. koronajárjádék 4%	93.10
1860. évi oszt. államorsajegy	170.—
Oszt. magyar bankrészevény	19.5
Magyar hitelbank-részevény	857.50
Oszt. hitelintézet. részevény	66.—
Oszt. magy.-államvasuti részevény	761.—
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.0
Német birodalmi marka	117.52
London vista	240.50
Paris vista	95.25
20 márkás arany	23.51

A Temesvári Lloyd-Társulat

terményszarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Arak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1910. Okt. 1.

Buza (szokvány-minőség):

75 kilogrammos új	8.85	8.90
76	8.95	9.00
77	9.10	9.20
78	9.20	9.30

Buza (Temesvári korsak. áru):

75 kilogrammos új	8.75	8.85
Rosa új	6.55	6.60
Árpa új	6.35	6.40
Zab új	7.25	7.30
Tengeri régi	5.60	5.65

Valóság szerkesztő:

BOLGÁR LAJOS



A világ legelegánsabb, legszebb, leglaposabb és legpontosabb **Órája**

„Schild Frères Co“ Granges Schweiz.

Aradon csakis

Weinberger Ferenc, Grallert és Fia és Assael H. és Fia
uraknál kaphatók.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Műsor 1910. okt. 2-án, vasárnap:

1. A gombostű. Humoros. — 2. Uszóverseny Németországban. Sportkép. — 3. Bábjáték. Színes felvétel. — 4. A tüske veterán. Humoros. — 5. Capri szigete. Látványos. — 6. A politika. Dráma. — 7. Románca a térről. Humoros. — 8. Werther. Goethe „Werther keserű” című színműve után.

Előadások 3 órától kezdve.

Utolsó előadás este 10 órakor.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1910. évi október hó 2-án:

Délután 3 1/2 órakor mérsékelt helyárakkal:

János vitéz.

Dalljáték 3 felvonásban. Petőfi hasonló című költői elbeszéléséből írta: Bakonyi Károly. Zenéjét Heitai Jenő versre szerztette: Kacsóh Pongrác

SZEMÉLYEK:

János bójár	Ladizslay J.	A falu csőze Kulcsár L.
Iluska, árva	Zalai Margit.	A király Polgár S.
A mostoha	Benkőné P.	A királyleány Wlassák V.
Strázaamester	Herold Ede.	Bartók, tudós Szabó Lajos.
Bagó	Cseh Ferenc.	A tábornok Ajtai Odón.

Kezdetek délután 3 és fél órakor.

Este 1/2 órakor, reudes helyárakkal

B páriat.

B páriat.

S A S F I Ó K

(L'Aiglon.)

Dráma 5 felvonásban. Írta: Edmond Rostand. Fordította: Abrányi Emil.

SZEMÉLYEK:

Ferenc, herceg	Kápolnay J.	Gentz	Kulcsár L.
Metternich	Szendrey M.	Camerata	Zalay Margit.
Mária Lejza	Novák Irén.	Lorset Teréz	Harmath J.
A főhercegnő	Kristóf Irén	Lord Cowley	Nádassy O.
Bombelles	Herold E.	ormester	Haloay Béa.
Ditrichstein	Lengyel I.	Flambeau	Keszler Ede.
Báró Ottenaus	Szabó Lajos.	Prokesch	Vass Jenő.
Az orvos	Szabó S.	Foresti	Kahler K.
Attaché	A tay Ödön.	Sedinsky	Polgár S.
A szabó	Delly Lajos.	Ferenc császár	Várnay Jenő.

Kezdetek este 7 és fél órakor.

NYILTTÉK

Limbbeck János és fia

első magy. ktr. szab. ércokoporsó gyára és temetőrendező intézetéből.

Arad, színház-épület. Városi és megyei telefon: 93.

Dörner Emil és neje szül. Hadfy Elza, valamint gyermekük Miki és a rokonság nevében fájdalomtelt szívvel tudatják, hogy felejthetetlen szeretett kis leánykájuk

ÉDIKE,

október hó 1-én, hajnali 1/2 órakor, életének 3-ik évében, hosszas szenvedés után csendesesen elszenderült.

A kis halott hült tetemét vasárnap, e hó 2-án, délelőtt 10 órakor fogjuk a róm. kath. egyház szertartásai szerint a felső temető háttal házából örök nyugalomra helyezni.

Nyugodjék békével!

Arad, 1910. október 1-én.

3734

Ügyvédi irodámat

Aradon, Boros Béni-tér 3. sz. alatt megnyitottam.

Dr. Lengyel Gyula,
ügyvéd.

3623

FEHÉR KERESZT-szálloda!

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy az őszi idény beálltával konyhámban a legnagyobb igények kielégítésére megrendeléseket bármikor és minden előleges bejelentés nélkül módomban van a legnagyobb pontossággal kielégíteni

A halfajok legnemesebbjeiből minden másnap tiszai és balatoni halakat kapok. Mindegyikű vad. Saját módszerem szerint hizlalt szárnyasok, valamint fiatal hizlalt gőboly husokat állandóan készletben tartok. Amidőn bátorodom fentieket a n. é. közönség szíves tudomására hozni, tisztelettel kérem szíves partfogását.

BRAUN GUSZTÁV,
szállodás.

Vasárnap, október 2-án
a 33. gyalogezred zenekara

Zeliner Sándor karmester ur személyes vezése mellett

hangversenyez.

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy

f. hó 4., 5. és 13.

az üzlet
egész napra zárva van,

mely alkalmából kérem szükségleteit szíveskedjenek előbb beszerezni.

Teljes tisztelettel

3743

Reich El.

Versenybazar, színházépület.

Dr. HALÁSZ-féle törvényesen
védett

SANITOL

száj és fogápoló szerek

Tökéletes, megbízható, a modern foggyógyászat elvei szerint készült, szájhygiéne összes követelményeinek megfelelő, komolyan hasznos, értékes hazai szakorvosi készítmények. Egyetemi tanárok és az ország legelő fogászorvosai által használva és ajánlva. Használatuk megakadályozza a fogromlást, a fogak ideális tiszták lesznek, a száj- és toroktől minden erjedési folyamatot távoltartanak, amiért különösen áldásos a használatauk gyermekeknek a hevenyfertőző betegségek elkerülésére. Adító, kellemes szájíz!

Kapható használati utasítással Vojtek és Weisz droguériájában Aradon. Nagy üveg szájvíz 2 K., kis üveg 1-20 Fogpor 1 K. Ideális szép és jó fogkefék 1-40 K.

2724

600.000

korona nyerhető

— október hó 5-én —

egy drb. Pestl. Hazai Első Takarékpénztár-sorsajegyre.
Bredeti sorsjegyek 27 havi 5 koronás részletfizetésre is kaphatók.

Egy részlet beküldése esetén azonnali játékgjog.

Temesvári Kereskedelmi
Részvénytársaság Váltóüzlete
Belváros, Jenőhereg-tér 3.

Telefonszám: 319.

3679



HA

hull a haja

vagy

korpás a fejbőre

mint a legtökéletesebb
és biztos hatású szert,
egyedül a világhírű

Dr. Villiam Patterson-

féle

311

American Hair-Petrol-t

használja.

Egy üveg ára 2 kor.

Főraktár:

Arad és vidéke részére:

HÁNZU NESTOR

Vöröskereszt Drogeria

Arad, Weitzer J.-u. 2.

Városi és megyei telefon 455. sz.

Magyarországi vezérképviselőt:

Barabás és Stefanovits,
Budapest, Alagut-utca 5. szám.

Következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSU

90,000 kötetes

kölcsonkönyvtárába:

Műveltség Könyvtára VII: Az ó- és középkor története. Gréville H.: A milliárdos. Grath H. M.: A szerelem bolondja. Erdős Renée: Norina. A Holnap új versei. Glyn Elíonor: A szirteken túl. Gydings Franklin Henry: A szociológia elvei. Merriman Seton Henry: A bársony—keztű. Jánosy Aladár: Emlékiratai. Igazság a Harvarda pörben. Herczeg F.: Szelek szárnyán. Tábori K.: Bűn és szerelem. Bölsche: Szeretem az élők világában. Laskadio H.: Kokoró. Egy önkéntes naplója. Palásthy M.: Baccarat Öfélsége. Szomory: A nagyszasszony. Szomaházy: Mesék a huszadik századból. Vera: Egy leány naplójából. Szikra: Judith. Bataillie, Henry: A botrány. Connan Doyle: Az elhagyott vitorlás. A megrontó szemek. Sanox Lady esete. Duval: A szép asszony ágya. Egy asszony akimindenkié. Duval Henry: Ahogy az asszonyok szeretnek.

Németben: Stratz Rudolf: Die Faust des Riesen. Hart Hans: Liebesmusik. Heimbürg: Der Stärkere. Strindberg: Schwarze Fahnen. Herzog: Der Adjutant. Skowronnek R.: Mein Vetter Josua. Lindau Paul: Der Agent. Strindberg A.: Legenden. Klinkowstroem: Das Hohelied des Lebens. Schirokauer A.: Im Schatten. Hart Hans: Vom trotzigsten Sterben. Ballestrem: Um eine Königskrone. Viebig: Kinder der Eifel. Herold: Die Okella. Hart Hans: Das heilige Feuer. Becker K.: Hans im Glück. Dávid: Der Übergang. Karlichen: Fräulein Tugendschön, die edle Gouvernante. Wolters: Verlobungsfieber. Busse C.: Lena Küppers. Höcker P. O.: Die Sonne von St. Moritz. Sanger A.: Drei mal hundert Tausend Teufel! Schlicht: Der Schwipplentnant Roda Roda: Milán reitet in die Nacht. France, Auf dem weissen Felsen. Cook W.: Montana.

Kölcsondíj: havonként 1 korona 20 fillér vagy kötetenként fizetve 8 fillér.

béltől a leggyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsonkéntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek:

Zeneműkölcsonkénti díj havi 1 kor. 40 fill., vagy fizetetenként 14 fill.

Legújabbak: Rubens: Balkáni hercegnő. Jarró: Muzsikás leány. Scott M.: Nem, nem. Zerkovitz: Látja maga milyen... Hull: falevél. Weiner: Miért nem tudok találni... Erb: Mária, Ehrlich: Moni vegyél nekem egy monoplánt. Fráter L.: Miért nem született a mi faunkba... Biró uram... Weiner: Zsurszirén. Szendy: Hej: Jucza Panna. Delmet: A kis masamód Nelson R.: Duda kisasszony. Lehár Ferenc: A luxemburgi gróf. Csonkai: Cabaré. Frigyes: Dalok a hervadásról. Erdély: Hóvirágok. Fábán: Két dal. Gelén: Pomázi nóták. Bella: Négy magyar nóta. Györe: Hóvirágok.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése

KERPEL IZSU,

könyv-, zenemű és papír kereskedése Aradon.

Érdekes látványosság színhelye néhány nap óta Aradon a Béta-toron időző

Párisi

8122

anatomiai muzeum,

mely nemcsak lát és yosság, hanem tanulmány szempontjából is méltán megérdemli az e d-klódot.

Az Anatomiai Muzeum kiemelendő érdekességét képezik:

Az ember fejlődése, tanulmányi kép

Korosképződés " "

A belső szervi bajok " "

A belpók oaság " "

Első segélynyújtás hirtelen bekövetkezett bal-

eset-knél. (Esmareck tanár után.)

A keleti utvezető.

A természet ritka csodája **Anneta** hercegnő lörzs művészne és még számos itt fel nem sorolt dologok.

A kiállítás, hogy mindenki megtekinthesse, a belépti-díjat a legmúltányosabb és szebben állapította meg.

NOXIN



Minden jobb üzletben kapható.

HOCHSINGER TESTVÉREK BUDAPEST.

Főraktár: Aradon: LORENZ KÁROLY urnál, F.rray-utca, Nádasdy-palota. 8708

1868. óta fényesen bevált

BERGER-FÉLE GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN

G. Heil & Co. gyártmánya.

Kiváló bőrci orvosok ajánlatára Európa legtöbb államában bizonyos eredményekkel alkalmazták

mindennemű bőrkütiések

főleg krónikus és pikkelysömör és bőrdüli kiütések, továbbá rezes orr, fagysebek, lázizzadás, fej- és szakálpikkelyek ellen. Berger kátrány-szappana 40 százalék fakátrányt foglal magában és lázatosan előtér a kereskedelemben forgó egyéb kátrány-szappanoktól. Makacs bőrbajoknál alkalmazták a nagy hatást.

Berger-féle kátrány-kénszappant

Is. Enyhébb kátrány-szappan gyártant, a bőr tisztáltsággal ellen, a gyermekek lör- és fején való kiütések ellen, valamint minden napi használatra mint foitmulhatatlan mosdó- és fürdő-szappan szolgál a

Berger-féle glicerín-piperesszappant

melyben 33 százalék glicerín (szálatatik és amely illatosítva van. Kiváló lörp- és széklet használatok továbbá kitűnő alkalmat a

Berger-féle borax-szappant

és pedig pörseések, napégés, szepők, fűsődlek és más bőrbajok ellen.

Ara dszabonként minden fajtából 70 fillér, használati utasítással együtt. Kártya a vásárlásnál nyomtatékosan Berger-féle kátrány-szappanokai és borax-szappanokait. G. Heil & Comp. gyártmányait és vizgázzon az itt ábrázolt védjegyre és a mellette levő cégjelzésre, mely minden címkén ott kell hogy legyen.

Kitűntetve Bécsben 1883-ban díszokmányával és a parisi 1900. évi világkiállításán arany éremmel.

A Berger védjegyű minden más gyógy- és higiénikus szappanok a hozzájuk mellékelte használati utasításokon fel vannak sorolva. Kaphatók minden gyógyszerárban és szaktárgy boltban.

Nagyban: G. Heil & Comp., Wien, I. Biberstr. 8. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerár, Budapest, Károly-utca 12. Thellmayr (J.) & Söhne, Zrinyl-utca. Kochmeister Fr. utoda, Hala-utca 2. Melány & Moser dr. guletár, IV. Koronaherceg-utca 61 szám Deteinyi Frigyes drogeria, Marokkói-utca 2. Kleschyben Magyarországi összes gyógy- és szappanok.

Raktár Aradon: G. Földes Kelemen, Hajós Árpád és Rozsnyay Mátyás gyógyszerár-utaknál, Vojtek és Weiss drogue-tárházban és kapható az összes hazai gyógyszerárakban 1462

A lehető leggyorsabban tisztít fáradtság nélkül.

A világ legjobb tisztítószer.



Kapható Aradon: Braun N. A., Dato-el Lajos, Dürr Gusztáv, Fejér Gyula, Guttmann Samu, Hánzu Nestor, Hegedűs Gyula, Lázár Gyula, Meer Mór, Nagy Farkas, Németh J., Szabó Albert, Steinitzer N., Weiss Dávid, Rothstein Mór. 8632

Rohitsy

Tempel

forrás. Szénavódás, diatetikus, aditív asztali ital. - Elősegíti az emésztést és anyagcserét.

Styria

Legtűnőbb gyógyforrás. - Indikálva: idült gyomorhurutnál, székrekedésnél, Bright-féle vesebajnál, lépdegánatnál, májbajoknál, sárgaságnál, anyagcsere betegségeknek, légutak hurutos bántalmainál.

Donati

A maga nemében a legzárda-gabb tartalma gyógyforrás leg-erősebb hatással. Pöképen indikálva: idült bélhurutnál, obstitationál, epekövél, elhízásnál hajlamnál, csúszás és cukor-betegségnek.

Legdusabb természetes magnézium-glaubersósforrások.

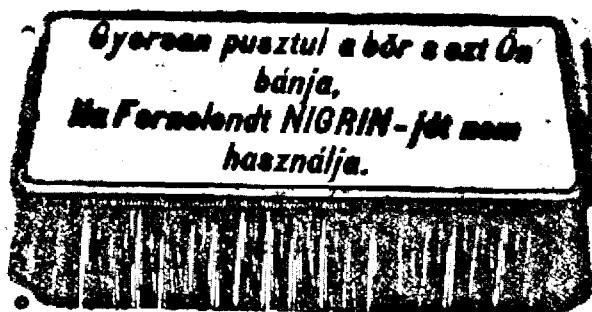
Főraktár Magyarország részére: Hoffmann József Budapest, V. Bathory-u. 8. 3755

Gyermekjárti!

a Schicht-szappannal való mosás, mert egyszerre tisztít és fehérit is, s meglakait minden fáradtságot és megerőltetést!



6897—H.



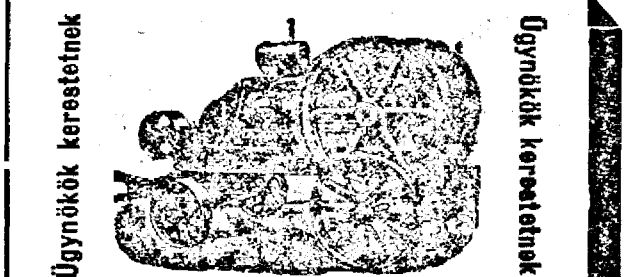
6885

Angol, francia, német, olasz

nyelvből alapos és legújabb módszer szerinti oktatást nyújt **kezdők és haladóknak** házbán és házon kívül

Kosztolányi Imréné,

Szabadságtér 13. sz. I. em. 14. ajtó.



EREDETI „CHRISTOPH“!

benzin szivógáz-motorok, lokomobilok és **NYERSOLAJ-MOTOROK**

ma az első helyen állanak. 6818

:: A „CHRISTOPH“ név garancia. ::

75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket

DÉNES B. motorspecialista
BUDAPEST, V., Lipót-körut 15.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvénynek, oszónál és meghűléseknél.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozban van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlanhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

3717



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle cukorkánál

Vasárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félet fogadjunk el!



A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, hó- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.

Kiváló vegyősszetételek következtében sikerrel alkalmazható vese-, húgy- és hólyagbajok esetében, valamint cukorbetegségek, csúszos bántalmaknál; továbbá a légző- és emésztőszervek hurutos bajainak gyógyítására

Igazgatóság: Budapest, IV. Ferenc József rakpart 22.

• Kódkézíró: EPERJES.

Főelárusítók Aradon: Dör Gusztáv, a városháza szemből, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 268

Fejér Gyula, telefon 71. sz. 281



AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK

heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. I. em.

Telefon 294. sz. Telefon 294. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9—1 óráig.
Videki megkeresésekre — azoknak, a kik a körnek nem tagjai — csak válaszhelyeg ellenében válaszolunk.

1910. október hó 1.

Keresünk:

Aradra: gyors- és gépirónót.

Videkre: 1 könyvelőt, kereskedelmi iskolát végzett gyakornokot, továbbá 6 fűszer, rőfös és rövid, 2 kézmű, 2 vas és fűszer, 4 rőfös és divat és 5 vegyes szakmabeli magyar, román és részben német, tót és szerb nyelvismérettel bíró segédet.

Ajánlunk:

Több évi gyakorlattal bíró irodistanót, 3 fűszer és csemege, 2 vegyes, 1 vas és szerepár, 8 fűszer és rövid, 1 női és férfidivat és 1 rőfös szakmabeli segédet és 1 tanoncot.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA 301

Klein Sándor, Keppich Zsigmond,

titkár

igazgató.



Herczeg Róza

elvállal

ének- és zongora tanítást

a legmagasabb kiképzésig.

Magánéneket egyes, valamint csoport órákban, házbán és házon kívül.

Ertekezhetni: Szabadságtér 13. sz. II em. ajtó a. Délelőtt 11—12-ig 3438



Saját vezetésem alatt álló

Kis-tompai gazdaságomban

több évi gyakorlattal bíró

gazdát keresek,

ki az állást azonnal elfoglalhatja. Személyes bemutatkozás a helyszínen.

Heim Lajos, kis-tompai gazdasága

(Csanádmegye)

3733



Paladics György asztalos mester

Főműhely: Árok-utca 7. szám

Fiókműhely: Deák F.-utca 33.

Vállal legutányosabb árak mellett mindennemű épület és bútork munkákat, ugyancsak üzlet, iroda berendezéseket és portálakat. Vidékre árkülönbözöt nélkül. 574 Költségvetés díjmentes.

Telefon 670—579.

Telefon 670—579.

Mielőtt tűzifaszükségletét

bárhon is beszerezné, kérjen tőlem árajánlatot, mert én nemcsak hogy a legolcsóbban adom a legjobb minőségű

TŰZIFÁT

hanem azt saját gőzfűrésszel (ölenként 1 forint.) fel is vágatom. Azonkívül aprított fát házhoz szállítok. — Szíves pártfogást kér

Novák Péter

Arad, Óvár-tér 10., a fahíd előtt és Teleky-utca 4. szám. 8143

Megadjuk az alkalmat,

— hogy —

pongyola, bluzok, aljak és gyermek ruha szükségletét még soha nem létezett olcsó árban szerezz be, a nagy raktár miatt.

Rövid ideig sorozatos eladást rendezünk.

Pongyola már 3.20-tól feljebb
Blouzok már 1.20
Aljak már 1.80
Iskolai gyermek szövet ruhák már 2.50-től feljebb minden nagyságban.

Nagy választék selyem bluzokban. Megrendelésre kosztümök a ... legolcsóbbtól a legfinomabbig, gyors és pontos munka. ...

Wittenberger Hermanné ARAD, Szabadság-tér Hunyadi-utca 1. sz.

Nélkülözhetetlen háziszer

„Doré” sósborszesz.

A Doré sósborszesz az összes használatban levő sósborszeszek közül a legjobb hatásának bizonyult.

A Doré sósborszesz kitűnő eredménnyel használható mint bedörzsölőszert. mindazon esetekben, midőn a bedörzsölést szükségesnek tartják, vagy ott, hol az orvos a bedörzsölést előírja. Különösen mindenféle reumatikus fájdalmaknál, fejfájás, lábfájás, oldalszurás, hátfájás és csúzos fájdalmaknál.

Belsőleg: 20-40 cseppet cukorra csepeentve kitűnő fájdalomcsillapító és gyomorerősítő szer.

Ára egy eredeti üvegnek utasítással együtt

44 fillér.

Főraktár: HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában, továbbá: Ring Lajos gyógyszer-tárában és Vojtek és Weisz drogueriájában kapnátó.

Vigyázat a DORÉ névre.



6805—V.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásunk

Ejjen!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR”

GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Hajós Árpád, Krebsz Géza, U. Könyves Pál, Ring Lajos, Rozsnyay J. Brék, Hauer Lajos, Vojtek Kálmán gyógyszer-tárákban. Hanzs Nestor és Vojtek és Weisz drogueriájában.

Gyerekek: Kaszayik Dániel gyógyszer-tárában.
Magy.-Pécskán: Adler Gy. Lajos gyógyszer-tárában.
Ó-Pécskán: Rokaszi János gyógyszer-tárában.
Simándon: Csiky Lukács gyógyszer-tárában.
Székessén: Fűrész Ede Brék. gyógyszer-tárában.

6709

Használjon Nagysád Földes-féle

Margit-Cremet,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen.

A MARGIT-CREME a főrangú hölgyek kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető.

Mivel a MARGIT-CREMET utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A MARGIT-CREME ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény, a mely a külföldön általános feltűnést keltett.

ARA 1 KORONA.

Margit-szappan 70 fillér. - Margit-pouder 1.20.

Gyártja:

Földes Kelemen laboratóriuma

ARADON.

361

Gőzművelés

Nagyobb területek szántását kétgéprendszerű 20 névleges lóerejű új gőzekéjével, épügmélyrigolozásokat szőlő, spárga stb. telepítésekhez előhántós gőzrigolékével igen kedvező feltételek mellett elvállal **Ortutay Gyula** bélamajori gazdasága Mezőkovácsháza (Csanád-m.) 1713

Tégla

I. és II. osztályu, helyszüke miatt legutányosabb áron kapható **Nacht Viktor** Arad, Újvágóhid melletti téglatelepén. Megrendelések feladhatók úgy a telepen, mint Petőfi-utca 7. szám alatti irodámban.

Telefon 324. szám.

Permetező javítások elfogadtatnak.

M. kir. szabadalmazott

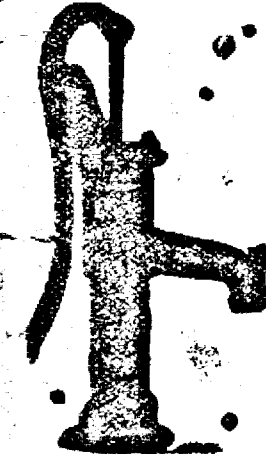
Borszivattyúk

és hozzá való legjobb minőségű gummi csövek legolcsóbb gyári áron.

A szivattyú hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, a szőlő magvak, héjak és egyéb tisztátalanságok azonnal továbbíttatnak, ezáltal a szivattyú nem romlik és a bort nem ronthatja, a gépezet jó működésért a évi jóállás, ingyen javítás.

Tűzi fecskendők

Golyó szelepekkel. Készítőknek legalkalmasabb, mert homokos és sáros víz használatakor nem tagadják meg a szivattyút, — a gép jó működésért a évi jóállás (ingyen javítás), hozzá való erőteljes egységes csavarok és a legjobb minőségű belső gummironcsok kendercsövek a legolcsóbb árban.



Kutak

a hozzávaló

csövekkel olcsóbbak és jobbak, mint bármely bel- vagy külföldi gyárban.

Hönig Ottó

M. kir. szabadalmazott tűzi fecskendő és szivattyú készítő.

Arad, Rákóczi-utca 27. sz.



gummisarkok még is a legjobbak! Mindenütt kaphatók,

6631

Arad legrégebbi kerékpár-, varrógép-raktára és javítóműhelye.

Hammer Vilmos

villany-műszerész

2106

Arad, Szabadság-tér 7. szám.

Telefon szám 93.

Nagy raktár eredeti „PFAFF” karika-hajós, SINGER, SEIDEL NAUMANN és MINERVA varrógépekből családi és ipari célokra.



Legolcsóbb bevásárlási forrás kerékpár felszerelési cikkek-ből, varrógép alkatrészekből, gramofonok és lemezekből Valódi angol varrógéptők.

Előnyös fizetési feltételek. Szakszerű nagy javítóműhely.

Tyúkszemétől

mindenki megszabadul a Hajós-féle Anagallin használata által, nem piszkít, nem ragadós, kezelése igen egyszerű. Ára egy üvegnek utasítással együtt 70 fillér.

Szab és kézizzadás

azonnal és teljesen elmúlik ha az izzadó részek „Peppe”-val eceteljük. A mirigyeket kiszáritja, a váladékot megszünteti és tökéletesen szagtalanítja. — Egy üveg ára utasítással együtt 1 korona.

Poloskák

kiirtása a legmegfelelőbb módon és teljesen „Phenolsav”-val eszközölhető. A butorokat nem rontja, a poloskának még a petéit is kiirtja. Szaga nem kellemetlen s kezelése rendkívül egyszerű. — Egy üveg ára 70 fillér.

Hajvesztő

„Depillor”. E csodahatású szerrel minden oly helyről, ahol a hajnövesz alkalmatlan, mint az arc, nyak, kezek, azt egy pár perc alatt minden fájdalom nélkül eltávolítja. — Ára utasítással együtt 1 korona.

Ídeális

legjobb, legtartósabb gummi óvszer a „NITER”. A világ legjobb preservativa. — 6 darab egy eredeti dobozban 2 korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában ARAD, Andrassy-tér 22. sz. a megyeházzal szemben

Értesítés.

Van szerencsém értesíteni az igen tisztelt hölgyközönséget és kedves vevőimet, hogy külföldi utamról már haza érkeztem s

női

kalap salonomat

(Salacz u. I. sz. II. emelet)

már megnyitottam. Magammal hoztam a legegységesebb parisi női-kalap újdonságokat, valogatott diszkrét elegáns színekben a legegységesebb választékban.

Raktáron tartok gyönyörű Trotteur és koncert kalapokat remek kivitelben, mely a legmagasabb ízlést is kielégíti.

Gyászkalapok készítését valamint javításokat és átalakításokat is vállalkozok gyors készítésre és jutányos árak mellett.

Kérem az igen tisztelt urhölgyek szíves látogatását, tisztelettel

K. Ritscher.

3638

Denaturáltszesz

hordókban valamint dugaszolt palackokban viszontelárusítók részére kapható 8565

Donáth Simon

engedélyezett Denaturáltszesz nagyárusnál.

Továbbá nagy raktár:

saját főzésű törkölypálinka, seprő, szilvorum, rum és az összes édes pálinkákban. Bor.

Kapható: Donáth Simonnál

Telefon 524. sz.



Legtínomabb impregnált női havi kötők

tucatonként 1 korona
80 egyszerű övek 90 fillér és Tricot övek 3 korona 20 fillérért kaphatók

Földes Kelemen
gyógyszertárában
Aradon, Deák Ferenc-utca II. szám.
881

**Értesítés!**

Van szerencsénk egy a helyben, mint a vidéki nagyrőmü közönséget tiszteltetl értesíteni, hogy Aradon, Bockó-utca és Háltér sarkán, a Rákóczi-kávéházzal szemben egy teljesen újonnan berendezett

mosó és fényvasaló intézetet nyitottunk.

Elvállalunk minden a szakmába vágó munkákat, u. m.: gallérokat, közelőket, férflingeket és bármilyen fehérneműket, melyeket hófehérre mosunk. — Egyben tudatom a n. é. közönséggel, hogy 5 éven át a Müller-féle vegytisztító gyár főnöke osztályának vezetője voltam s így abban a helyzetben vagyok, hogy a legnagyobb megelégedésre szolgálom ki b. rendelőimet. — A n. é. közönség szíves jóindulatát és támogatását kérve vagyunk kiváló tisztelettel

Apró István és Társa
tulajdonosok. 449

Ajánlom saját termésű
kitűnő

hegyi boraimat,

valamint saját főzésű cognac, szilva- és törköly palinkáimat, ugyasintén kitűnő rác ürmöst, palackokban, bármilyen mennyiségben házhoz szállítva. — Telefon 297.

Quirini Sándor
szőlőbirtokos. 281

Aulich Lajos-utca 7a. sz.

Új női-kalap divatterem!

Van szerencsém az uri hölgyközönséget és igen tisztelt ismerőseimet értesíteni, hogy Arad, Deák Ferenc-utca 2. sz. a. (Sebessy-ház)

női kalap-divattermet

nyitottam, hol is dus választékú raktárt tartok legújabb divatu ósai bécsi és párisi selyem, bársony és átmeneti eredeti modell kalapokban legjutányosabb árak mellett.

Gyászkalapok és átalakításokat halászen 24 óra alatt elkészítek. Főelvem: szolid és figyelmes kiszolgálással igen tisztelt vevőim minden igényét mindenkor legjobban kielégíteni.

Szíves pártfogást kér kitűnő tisztelettel

3304

Weisz Róza.

Önnnek óvni kell a feleségét. 1917

Minden család részére legfontosabb illusztrált könyv a tubó gyermekáldás ellen, melynek eredményét a halálatok ezrei igazolják, diskretn küldöm 90 fillér magyar levél bélyegért. Frau Anna Kaupa, Berlin. S. W. 266. Lindenstr. 51.

Alkalmi vésélek és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnegyebb óra és ékszerárakára

Deutsch Izidor

éras és ékszerész 391
Woltzer János-utca, Minorita-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstneműk, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyakra átcsoréltatás. TELEFON 438 TELEFON 438

500 koronát 1917

számla mellett, üvegje 80 fill. valaha ismét foglajást kap, vagy a szája büszk **Bartilla A. Örökösök**, (E. Winkler) Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható Aradon minden gyógyszerárban, különösen Földes Kelemennél, Deák Ferenc-utca 11. sz., Rozsnyay Mátýás-nál, Szabadság-tér és Vojtek és Wefas. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok felőjentes 100 d. jaxtatnak. 711

Ügyes kárpitos

olcsón ajánlkozik házakhoz dolgozni úgy helyben, mint vidékre.

Vidékre árfelemelés nélkül.

Stáhl M.

Bercsényi Miklós-utca 32. 3435

Eladó fajalma.

Ananász renet, Baumán renet, Casseli nagy renet, Sárga belle fleure, Citrom-alma, Jonatán, Londoni pepin, Magyar kormos renet, Batul, Téli arany-pármén és Törökbálint fajekből 200 métermázsza az összmenyiség vételnél métermázsánként 26 kor., kisebb vételnél vegyesen összeválogatva 100 kilogrammonként 30 korona, utánvétel mellett szállítás levélbeli megkeresésre felvilágosítással szolgál

Fried Eskeles, földbirtokos

3664

(Algyógy, Honyadmegye)

Kellomes ajándék

Alcohol mentes illatszerek.

Üvegje 2 korona 50 fillér.

A zárt szoba levegőjének felfrissítésére legjobb a **fenyő-illat.**

A fenyő erdő illatát hűen visszaadja. 1 üveg 1 kor. 20 f. Az arc szépségét előmozdítja, a bőrt üdévé, bársonysimává tesszük **Rozsnyay**

„Szeráj arckenőcse“

használatával. Egy kis tégely 70 fillér, nagy tégely 1 K. 40 f.

Kitűnő minőségű fehér asztali bor.

Literje 60 fillér.

Pompás ménesvidéki vörös asztali bor.

Literje 1 korona 20 fillér.

Kapható

Rozsnyay Mátýás

gyógyszerárban

411

Arad, Szabadság-tér.

Házi mosószappan

piperezappanok, illatszerek, stearin és templom-gyertyák

ugyszintén mindenféle mosócikkek legolcsóbban beszerezhetők

Lorenz Károly

szappangyárosnál 2044

Arad, Forray-utca.

Telefon sz. 789. — Telefon sz. 789.

Lakás tiszt tási vállalat

Elvállalok parkettás lakások tisztítását és tisztántartását. Ablak, csillár és kilincsek tisztítását. Félí ablakok felrakását. Szőnyegek és butorok porszívógéppel való tisztítását, irodák, cukrászdák és kávéházak tisztántartását. Tűzelőanyagok lakásba való szállítását. Vidéki munkák gyorsan és pontosan eszközöltetnek. 836.

Maradok kiváló tisztelettel

Lovas Károly

lakás és ablak tisztítási vállalkozó

Mihály-utca 86b. (Saját ház)

Elsőrendű

temetkezési vállalat

Pankota Fő-ut, motör végállomás. Üvegezett diszgyázkocsi, nagy érc, tölgyfa és fenyőfa koporsók raktáron a kegyeletos közönség részére készen áll. Finomabb, egyszerűbb szemfödelek, koszorúk, koszorúszallagok, aranyos feliratok, fekete fától és fehér válszallag, gyertyák, különféle cipő, harisnya, szóval temetéshez való vagy tartozó cikkek elősmert szolid árban kaphatók 8586

Stolec József

asztalos és temetésrendező vállalkozó Pankotán.

— Alapítottatott 1879. évben.

Öreg, Aradhegyaljai

paulisi 1898. évtől ugy fekete mint asztali

és pecsenye 3620

boraimat,

bármely minőségben

eladom.

Antonovits György,

Lippa, Temesmegye.

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. uri hölgykö-
önséget értesíteni, hogy *angol női*
divattermet Deák Ferenc-utca
10. szám alatt (dr. Winter ház)
helyeztem át,

hol a francia divat kibővítésével elvállalok a legújabb divat szerint

**costümöket, alkalmi- és
— kelengye-ruhákat —**

legmodernebb kivitelben, a legszolidabb
árak mellett.

Kitűnő tisztelettel

Kövesdy Lajos

női szabó.

3257

Drescher és Szilágyi

angol uri szabók

Arad, Asztalos Sándor-utca 1.**Állandó raktár bel- és külföldi szövetekben.**

Van szerencsénk a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy helyben, Asztalos Sándor-utca 1. sz. alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

angol uriszabó

műtermet nyitottunk.

Sokoldalú tapasztalataink, melyeket mint szabász a főváros elsőrendű műtermében sajátítottunk el, azon kellemes helyzetbe jutottunk, hogy a legkényesebb igényeknek is megfeleljünk. Raktárunk tartunk mindenféle bel- és külföldi szöveteket és bőrt a legjobb minőségben, és választékban. Mélyen tisztelt rendelők ruháit díjmentesen vasaljuk. Magunkat szíves figyelmébe ajánlva, illő tisztelettel

Drescher és Szilágyi angol uriszabók.

Hívünk: Pontos és szolid kivégzés. — Vidékre meg-
hívásra azonnal mehetünk. 8145

Tel. fon. szám 748.

Telefon szám. 748.

**Vizvezeték és csatornázás
berendező műhely,**

hol mindennemű csatornázást, fürdőt, klosettet, szivattyút, ennek átalakítását, olcsón és pontosan eszközölöm helyben, mint vidéken. 24 évi tapasztalataim, **ugyszintén 14 évi aradi működésem** elég biztosíték tisztelt rendelőknek, hogy az elvállalt munkát szakszerűen és pontosan eszközölöm.

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri

MÓKOS MÁRTON,

3128

szerelő mester.

Petőfi-utca 4. szám.**szülők figyelmébe!****Koronás Áruház****Arad, Forray-utca.**

Legolcsóbb bevásárlási
forrása az alanti cikkeknek:

Fogkefe

Nyakkendő

Gyermek cipő**Gyermek ing**

Fésűk

Ruhakefe

Hajisnyak

Esőernyők

Gyermek kalap**Gyermek zsebkendők**

Hajkefe

Zsebkések

Lábravalók

Gallér és kezelők

Gyermeksapka**Iskola taska és könyvtartók**

Nagy gramophon lemez, 2 oldalos K. 240.

Utazó kofferek. Gyermek kocsik.

Szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel

Eisele János**Koronás Áruháza.**

2485

**ÖSMERI MÁR**

AZ

892

ORIAS FEDÁK**CIPŐ-KRÉMET?**

Egy óriás doboz négy más kis doboz tartalmának felel meg, egyetlen kísérlet elegendő a meggyőződésre.

Kapható Aradon minden fűszer,
nürnbergi és bőrkereskedésben.

Ara 30 fillér.

Arad és erdélyi képviselő, Szemző Armin, Arad.
— valamint főraktár —

Bakács Miksa

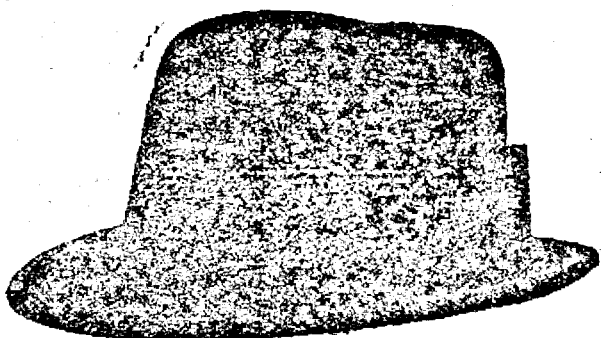
angol női divattermet
november 1-én

Kazinczy-utca 12. szám alá Polgári fin
iskola mellett

helyezi át.

8552

UNGHVÁRY JÓZSEF
SZÖLŐTELEPEN ÉS GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁJÁBAN
CZEGLED (PESTMEGYE)
"Nagyobb mennyiségű"
nemes gyümölcsfa-
csemete, bogyógyümölcsök,
vadoncsok, Kerti sövények,
sima és gyökerező szőlővesszők
"stb. Kaphatók."
"Tessék kimerítő árjegyzéket kérni."



Alapítva: 1860.

Telephon: 213.

Őszi idényre!
Elegáns és tartós kalapok

a legutóbbi divat formákban
páratlanul álló választékban

MÜNZI.

uri-divat üzletében
a legjobban beszerezhetők!!

Háziállatok

sikeres felnevelésére és jókarban
tartására igen ajánlatos a szám-
talan elismerésben részesült

állat tápport

használni, melytől az állatok jó gyo-
morműködés mellett igen szép fejlő-
désük és betegségmentesek lesznek

FŐRAKTÁR:

Vojtek és Weisz

drogueria és illatszer üzlete

ARADON. :: ARADON.

Pankota hegyközsége f. évi október hó 10-ére

határozta el szüretét,
mely közepes ter-
mésre tesz ígéretet.

Az OLLA több mint 2000 orvos által
legmegbizhatóbban ajánlva.

OLLA
Gummi ka-
lappalás
A tudomány mai
állása szerint be-
bizonyított leg-
jobb látszó
GUMMI ÖVSEMP
Kapható min-
den gyógy-
szertárban és
drogeriák-
ban.

Követelje azonban, hogy a mellékelté a szűk
szakle OLLA-t adjon. — Az eláruló helyek
kínulatait, árjegyzéket és eredeti propagan-
da reklámot ingyen kád az OLLA gummi-
pont Wien 11/134. Praterstrasse No. 57. Rak-
tár Araden: Hámur Nator, Roumyay Ma-
tyás, Folték Kálmán.

Paulison

18 katasztrális hold

9714

SZÖLLŐ

épülettel, melyben 3 nagy pince
van, Nagy Zoltánné volt tulajdona,
szabad kézből eladó.

Érdeklődhetni a tulajdonosnál,
Schiebel József-nél,
UJ-PAULIS.

Ugyanott 5 drb. 100 akos kád
eladó.

Értesítés!

Értesitem az uri hölgyközön-
séget, hogy az **Őszi**

Párisi és Bécsi modell kalapjaim megérkeztek

Elvállalok mindennemű kalap
átalakítást és díszítést, melyet iz-
lésesen, gyorsan és olcsó árak
mellett készítek.

Gyászkalap állandóan raktáron.

Szíves pártfogást kér

1075

Tisztelettel

Amtmann M.

Arad, Zrínyi-utca.

Körösvölgyi gazdasági kereskedelem és ipari szövetkezet
Gurahoncon.

Ajánlunk elsőrendű száraz 7 láb hosszú

szőlőkarót

ugyszintén

bükk, cser és gyertyán hasáb és dorongfát
a legjutányosabb árak mellett. — Kivánatra ár-
ajánlattal szolgálunk.

Körösvölgyi gazdasági keres-
kedelem és ipari szövetkezet.

2707

Gróf Potocki uradalom Gurahoncon

ajánlja kitűnő minőségű

1668

2 éves száraz I. osztályu bükhasáb és dorongfáját

mindenkor a legmúltányosabb árak mellett.

UGYANOTT KAPHATÓ

szőlőkaró, erdei és mezei talpfa.

Olcsó bevásárlási forrás!

Kilényi C. és Zsarsa

a „Kék golyóhoz“

291

Arad, József főherceg-ut II. sz.

Az őszi és téli idényre!

Megérkeztek nagy választékban a legújabb divatu szövetek, flanelokés barchendok, ugyisint a legjobb minőségű fehérneműek, trikó alsóruhák, gyermek ruhácskák és öltönyök, cipők, kalapok, sapkák iskolatáskák stb.

Maradékok feltűnő olcsó árban.

Hirdetmény.

Magyarád

hegyközsége idei

Szüretét

f. évi október 10-ikére

tűzte ki, helybelli lakosság azonban október 6-án kezd.

Kitűnő minőségre és mennyiségre van kilátás. 3730

Magyarád, 1910. évi szeptember 29-én.

Hegyközségi előljáróság.

Egy jó forgalmu **vas, fűszer és italmérés, korcsma 50000 korona** évi forgalommal más vállalat miatt átadó **e hó folyamán.**

Bővebbet: 3648

Hartmann Samunál,
Arad, Boros Béni-tér I.
vagy e lap kiadóhivatalában.

Ugyanott megbízásból eladó.
3-400 hold (per 1600 □-öl) elsőrendű szántóföld, tanyai épületekkel, **holdja 900 koronáért.** Fizetésigen könnyű, mert holdanként csak **260 korona** szükségeltetik.

1000 □-öl területű

gyártalep

motorüzemmel, villamvilágítási felszereléssel és lakóházzal 3644

eladó.

Egy 10 HP. nyerskőolaj motor, fagyalugép, 120 volt dinamo és bűkkfaanyag

különis eladó

Czim: 3644

Játékgár,**Békéscsaba.****Eladó alma.**

Déli oldalon termett, kézzel szedett, válogatott zamatos **batul, pónyik** s más finom erdélyi alma, gondosan csomagolva és vasuti állomásra szállítva.

I. rendű métermázsánként 40 K
II. rendű " 25 "
III. rendű " 15 "

rendelhető.

Ugron Gáspár

birtokosnál, 3721

Bikafalva

u. p. Székelyudvarhely.

Telek

Családi ház építésére megfelelő befésített telket keresek Aradon vagy környékén azonnali, esetleg későbbi megvételre. Lehet rajta kellő berendezésű kisebb villaszerű épület vagy régi ház, mely lebontható. Városliget vagy parkok környékén lévő telek előnyben. Ajánlatok Fehér Kereszt szálloda Erdély címre intézendők, hol előzetes bejelentésre személyesen is értekezhetni. 3729

50 korona

hetikereset vagy

50-60% jutalékot

bárki könnyen kereshet, aki az én világhírű

aluminium-tárgyait

köztük versenyen kívüli karácsonyi cikkek, eladja. 6864

Anton Hruby,
Müglitz (Böhmen).

Világosan

közel a községhez, Motor állomás mellett, a hegy derekán 4 $\frac{1}{2}$ m. hold. délnék fekvő, kitűnő talaju és igen finom bort termő

szőlő

nagy kolnával és idei szép egészséges terméssel, kedvező feltételek mellett **eladó.** 3430

Értekezhetni a tulajdonosnál, Aradon, Magyar-utca 6. sz.

Aki 40 koronát

hetenkint, állandóan és könnyű szerrel keresni akar, az küldje címét a következő cégnek:

L. Schaechter,

Wien 104-XVII/2. Postfach 299.
3725

718-1910. g. sz.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Arad szab. kir. város közönsége folyó évi október hó 17-én délelőtt 9 órakor a gazdasági szék hivatalában zárt írásbeli versenytárgyalást tart az Óvártéren építendő zsilip munkáinak biztosítására.

A munkálatok két csoportba oszlatnak:

a) Zsilip építési munka, toló-zár szállítása.

b) Centrifugál szivattyu s hozzá szükséges gáz, illetve elektromotorok szállítása és szerelése.

Minden csoportra külön teendő ajánlat Az ajánlat zárt borítékban, a csoport megjelölésével f. évi október hó 17-én d. e. 9 óráig a

gazdasági tanácsnok hivatalában adandók be.

Azon pályázók, akik Arad városával szerződéses viszonyban még nem voltak, tartoznak megbízhatóságukat azon kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni, melyhez vállalatuk telepe szerint tartoznak.

Az ajánlatához melléklendő a bánompénznek Arad szab. kir. város pénztáránál való letételeket igazoló elismervény.

Leteendő bánatpénzül az egyes csoportokra nevezve készpénzben, vagy elfogadható értékpapirban.

a) 450 kor.

b) 370 k r.

A feltételek, műszaki leírás és tervek Arad szab. kir. város mérnöki hivatalában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Költségvetési és ajánlati minta ugyanott díjtalanul kapható.

Az ajánlatok csakis a kiadott költségvetési minta felhasználásával adhatók be.

Arad, 1910. szeptember hó 26.

A gazdasági szék.

4825-1910. pm.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságának igazoló választmánya által összeállított és az 1910. évre szóló legtöbb adót fizetők névjegyzékét az 1886. évi XXI. t.-c. 28. §-a értelmében 1910. évi szeptember hó 28. tól 1910. évi október hó 12-ig terjedő 15 napi határidőre a városháza I-ső emeletén levő hivatalos helyiségben azon felhívással teszem ki közszemlére, hogy az a hivatalos órák alatt betekinthető és hogy a névjegyzék megállapítása ellen a fenti határidő alatt az állandó bíráló választmányhoz benyújtandó fellebezésnek van helye, amely hivatalomba adandó be.

Arad, 1910. szeptember 27-én.

Varjassy,
polgármester

Használt**ólom**

megvételre keresetlik

Nagymennyiségű**pléh-pánt**

és

maculatura

jutányos áron

eladó.

APRÓ HIRDETESEK.

Zálogházból

kiváltott arany, ezüst és gyémánt-árakat vesz és elad **Farkas Streicher** Arad, Tököly-tér 1. 2074

Különféle

Hordó dugók

(kőris, tölgy és hársfából)

legjobb minőségben és jutányos árban kaphatók:

BAUER GYULA

Arad, Minorita-palota.

Jókarban levő

női ruhák jutányos áron eladó Weitzer János-utca 10. sz. alatt.

Nevelőnőt keres

urú család. A nevelőnőnek egy első elemi osztályos fiút a vizsgára elő kell készítenie. Zongorát vagy francia nyelvet tudók előnyben részesülnek. — Ajánlatok „Nevelőnő” címen a kiadóhivatalba küldendők.

Újraépült házban

egy 2 szobás és egy 4 szobás lakás fürdő és előszobával november 1-ére kiadó. Kossuth utca 89. 3782

Eladó

Aradon Gaál László-utca 9. számú ház, kedvező feltételek mellett. Bővebbet ugyanott. Turbucz Ferenc. 3727

Egy jóforgalmu

fűszer üzlet trafik és italméréssel, más vállalat miatt eladó. Cím a kiadóhivatalban. 3739

Jóforgalmu

vendéglő betegség miatt azonnal eladó, Radnai ut 12. 3755

Egy utcai lakás

és üzlethelyiség azonnal kiadó. Cím: Wesselényi-utca 84. 3736

Arad és vidéke részére

ügynökök fix és jutalék mellett azonnal felvételnek. Singer Co. varrógép r. társaság József főherceg-ut 9. 3744

Egy kényelmesen berendezett

szép tágas különbejáratu szoba azonnal kiadó. Batthyányi-utca 9. sz., ajtó 9. sz. 3661

Kiadó lakás

a Sárossy-utcában egy 5 szobás földszinti lakás az összes mellékkel. Bővebbet Fenyves Károly műépítész irodája nyújt (Kazinczy-u 11.) Ugyanott egy borospince kiadó. 3740

Egy nyugalmazott

már főkezelő kevés díjazás mellett nappali alkalmazást keres. Cím a kiadóhivatalban. 3741

Magántanulókat

elemi, polgári, gymn. és reáliskolai vizsgára előkészít, instruktor-nak ajánlkozik okl. tanító. Bővebbet kiadóhivatal vagy Bohn Károly divatkereskedésében. 3749

29 éves nő

gazdasszonyi állást keres, esetleg főzőnőnek is elmenne, csakis vidékre. Cím Ferdinánd-utca 7. sz. Arad. 3750

Cukrászdában

egy szolid kiszolgáló-leány, mint elárutató felvétetik. Bővebbet Wild Ferencnél, Arad Boros Béné-tér. 3738

Aradmegyében

egy jóforgalmu szatócás üzletet haszonbérbe vagy átvételre keressék. Cím Kalmár Lipót Arad, Eötvös-utca 12. 3726

Lakás

2 szoba, konyha, zárt folyosó, esetleg nagy gyümölcsös kert elgyűlt kiadó. Arad, Demeter-utca 111/a. 3458

Két szoba,

konyha, éléskamrából álló urú ház, nagy gyümölcsös kerttel, november hó 1-től kezdve kiadó. Értekezhetni Mikes Kelemen-utca 9. 3742

Perfekt vasalónő,

ki most jött haza Budapestről, házakhoz ajánlkozik. Csiky Gergely-utca 17. 3728

Kimzési munkák

fehér és színesben legfinomabb kivitelben, mérsékelt árban elfogadtatnak Szent Pál-utca 9. alatt az udvarban jobbra. 3745

Üzlethelyiség

november 1-ére Boros Béné-tér 9. szám alatt kiadó. Bővebbet ugyanott az első emeleten. 3747

Petréleumos hardikat

veszünk azonnali szállításra legmagasabb napi áron Schenk és Társa, Arad. 3737

Borona-u. 29. számú

adómentes ház, nagy szőlőskerttel azonnal eladó. Bővebbet ugyanott. 3589

Külön bejáratu

csinosan butorozott szoba teljes ellátással vagy anélkül kiadó, Eötvös-utca 17. sz földszint, ajtó 8. 3706

Szegletes, egy méter hosszú

fenyőlécz ezre tizennégy koronáért kapható Török Jakabnál Arad, Batthyányi-utca 23. szám. 3708

Műkszőrek

és egyéb izraelita imakönyvek magyar és német fordítással. Üdvözlő levelezőlapok. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár havonként K. 1—feljebb. Iskolaszerek új és használt iskolakönyvek nagy készlete. Krausz Paulin, Színházépülete. Telefonszám 511. 511

Jömenetelő

saját házában levő fűszer, rőfös és rövidáru fióküzletembe keresek egy kaucióképes üzletvezetőt, esetleg kedvező feltételek mellett átvétőt, ki a román és magyar nyelvet kellően beszéli. Érdeklődők ajánlatát kéri Merklér Vilmos, Borosjenő. Ugyanott egy ügyes eladó vásároló segéd, jó fizetéssel felvétetik. 3709

Kiadó

egy nagy pincehelyiség. Műhelynek vagy raktárnak igen alkalmas. Bővebbet Weitzer János-utca 13. 3697

Egy jó forgalmu vendéglő

betegség miatt átadó. Cím a kiadóhivatalban. 3676

Őszi Divat Album

utcai, házi toilette, costüm, blous és alj, valamint gyermekdivat album. Összesen 900 divatképet tartalmaz a vaskos 70 oldalas könyv, ára 250. Kapható Ingusz I. és Fia könyv-, zenemű- és papirkereskedésében Arad, Andrásy-tér 16. és Weitzer János-utca. 671

Jár. ünnepekre

való magyar és német fordítású diszes és közönséges mákszörök és imakönyvek nagy választéka. Igen olcsó árak. Jár. üdvözlő lapokban eredeti újdonságok. Nagy levélpapír-vásár. Üzleti könyvek gyári raktára. Irodai kellékekben különlegességek. Vidékre is pontos kiszolgálás. Kerpel Izsó könyv-, zenemű- és papirkereskedése, kölcsönkönyvtára és zeneműkölcsonzó intézete, Aradon. Telefon 885. sz. 525

Remington írógép

használt, de kifogástalan jó állapotban 200 koronáért eladó. Pollak József fűszerüzlet, József főherceg-ut 11. 3667

Kész kerekéket

7-8-9 kor., hajlított löcsöket kor. 1.20-1.40, és mindenféle kocsi-alkatrészeket jutányosan szállít Geiszl jármű- és faáru-gyár Miksa-utca 2-3. 2604

4 magyar hold szálló

Gyórokon, a motor megálló közelében, szép termés rajta, új kolnával és az összes új kellékekkel más vállalat miatt azonnal eladó. Cím Titizer András Arad-Gáj, gőzmalom tulajdonos. 3018

Ka cigarettázik

használaton Progress szivarkahüvelyt, 100 drb. 26 fill. 1000 drb. K. 240. Egyedül kapható Ingusz I. és Fia könyv- és papirkereskedésében Arad, Andrásy-tér 16. és Weitzer János-utca. 1661

Mester Frigyes

kereskedelemtudományi tanfolyama, korábban az európai híres kereskedelmi akadémia, Lipész. Tizenkét tanár. — Prospektusok ingyen. 6829

Fielschmann Zsófia

szülésznő, masször lakása Ferdinánd-utca 7. 3875

19 éves

fűszer-, anyag- és festékkereskedő segéd, ki a magyar és román nyelvet bírja, szíves megkeresést kér. Cím a kiadóhivatalban. 3686

Betegség miatt

jó forgalmu szabóműhely azonnal átadó Tenczer Ármán, férfiszabó Csérmő, Fő-utca. 3687

Ügyes varrónők

felvételnek azonnal jó fizetés mellett Varga Kálmán női-szabónál Atzél Péter-u. 2. 3703

English lady

requires to give English lessons. Morning, Afternoons. M. Smith. Kazinczy-utca 7. 3696

Kényelmesen berendezett

külön bejáratu butorozott szobát keresek, lehetőleg az Andrásy-, vagy a Szabadság-tér környékén. Ajánlatok a kiadóhivatalba intézendők.

Keresek

egy 2 szobás tiszta garcon lakást a belváros közelében. Fürdő szoba feltétlenül szükséges. Ajánlatokat a kiadóhivatalába kérek „állandó lakó” jellegével.

Pénzek és érmek

régiak, arany, ezüst és bronz stb. egyes darabok avagy gyűjtemények a lehető legmagasabb ártért készpénzzért megvételnek. Írásbeli ajánlatok azonnal elintéztetnek. Dus tartalmu raktárjegyzék kiadása. Egger Testvérek hítes szakértők. A cs. és kir. Főudvarmesteri hivatal és a cs. és kir. Kereskedelmi Törvényszék hítes szakértői. Wien I. Bezirk Opernring 7. Mezzanin. 6824

Angol

bőr butorok

készítését a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelben és a legolcsóbb árban készítjük. — Hazai és külföldi angol és német, sima és antik bőrökből, stb.

Rajzokkal és bormintákkal, melyek most érkeztek, megkeresésre szívesen szolgálunk. 3076

Városi és megyei telefon 132. Szállítunk teljes lakberendezéseket a legújabb stílusban.

Kitűnő tisztelettel

Berán Antal és Fia

butorraktára

Forray-utca. Gróf Hunyady-ház

Valódi Perzsa és Smyrna

SZŐNYEGEK

olcsón, nagy választékban

3579

DOMÁN SÁNDOR

Szőnyegházában.

RADÓGYULA

új női divatáruháza

Andrássy-tér és Weitzer János-u. sarkán
szerdán estenyilik meg

Az új áruház[cikkei:

Női felöltők

Leány- és gyermekfelöltők

Női divat costümök

Női bundák

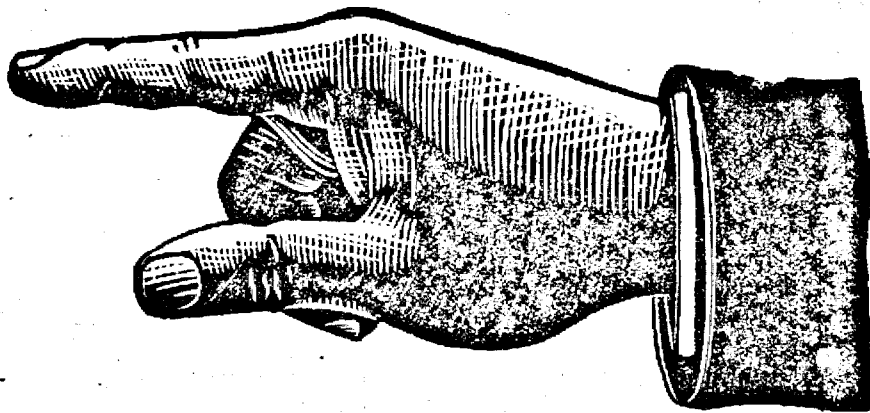
Szőrme különlegességek

Gyermek ruhák

Női blousok

Pongyolák

Jupponok



3651

Szabott árak!

Külön mértékosztály!